THE LEADING CHINESE DAILY, IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
SATURDAY, 15th AUGUST, 1931.
ISSUE NO. 14,594.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅士街門牌十一號及十三號電話七一六四號 督印人梁（顯凡） 經理兼編輯主任
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元外埠另加郵費英屬每月五角外國每月一元
△本報告白費定例
凡登全年告白分期收費半途截止者款收足先此聲明以免後論短期告白費須先惠

第一頁 星期六 第一萬四千五百九十四號 中華民國二十年八月十五日

飲文家宜百補酒

身体強健精力富足 又有精美贈品可得

下列贈品更為貴重。包裹紙多留。可不費分文而擇所好。大瓶包裹紙七十五張或小瓶包裹紙一百五十張。交與新加坡拔蠟與目父子有限公司。可換一種。

(20) 銀面頭掃

(21) 全銀十五鑽女手錶

(22) 全銀十五鑽男手錶

(23) 銀茶壺奶盅糖盅全副

飲文家宜百補酒。可強身養血。卻病延年。請將瓶外包裹紙保留。可換許多精美貴重贈品。一舉兩得。何樂不為。

大瓶包裹紙一百張或小瓶包裹紙二百張可換下列贈品之一種

(24) 純銀手鏡一面

(25) 九K十五鑽金女手錶

(26) 純銀咖啡匙六隻一盒

(27) 九K全金錶

(28) 十五鑽男用銀錶保用十年

(29) 十K金煙盒保用十年

WINCARNIS

BOURNVILLE COCOA

紅字嚟羔菓粉

商標 Cadbury 標

飲此一杯 精神百倍

英京吉百里紅字嚟羔菓粉。味厚甘美。人人愛飲。所含食物滋養料。非常豐富。中年人飲之尤為合宜。因其最能恢復精力。保持健康。終日勤勞。飲紅字嚟羔菓粉一杯。即不知疲倦。

（圖）

最經濟之滋養飲品

已到 大帮

上海中法藥房

杏仁露

及 艾羅補腦汁 艾羅療肺水 九一四水 九一四叢

批發零沽 一律歡迎

大馬路 會豐商店 總經理 電話六六五一

一蔣功成萬骨枯

據本年三月三十一日，本坡南洋商報所記載，三月十日首都追悼陣亡將士大會，主祭者蔣中正，其致詞中有云，（上下略）自出師北伐，以至於統一？六年間先後死亡士兵，達三十萬餘人等語，成者此六年中間，餓莩之饑民，因戰爭及匪類所殺戮者，其死亡亦必非少數，然同胞有四萬萬，剿除之後，其所存亦尚多，聞是近之將來，北伐同志及剿匪同志，其爭骨之焦點，有一觸即發之勢，又不能免於多少死亡，如此方法，接續而再革一百年，大中華民國人民之命，則本民族所存者，亦庶有子矣，籌腦盡黃帝苗裔，將來尚能存此地球上佔一色計，則我儕有特殊地位之僑胞，當力講究其生殖之方法，誠有望也。

星嘉坡小坡大馬路神農藥房代理之必多力VITONIC藥片與生殖有密切之關係

每瓶銀二元。備說明書函索即寄。

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙

註冊商標

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除痰效驗故孖禮展覽會政府獎牌記念

中街二十七號

石叻羅奇生司理趙凱征啓

電話二二八五

評論

救災

凡

比月來，報章紀述國內水災，其災區之廣大，災情之慘重，殆為數十年來所罕見。蓋是禁斷至是甚也。國人苦於外力侵凌，軍閥殘殺，匪共騷擾，貪污豪劣敲剝壓搾，種種特殊險惡困難之環境久矣。今復遭此數十年來所罕有之天災，其顛沛流離，備極人生之慘痛，自無待言，亦不忍言也。

粵港事報，相繼組織賑濟會，籌劃急賑。吾人聞訊之餘，未嘗不引為少慰。但災區遍及粵贛湘鄂蘇皖諸省，災民竟至數千萬衆，何能於咄嗟之間，立籌千百萬鉅款，拯救數千萬嗷嗷待哺之災黎。杯水車薪，無濟於事，吳哉獨餓，仁者慨之。此本坡同僑而有「星洲華僑救濟中國水災籌賑會」之組起也。成立伊始，中華總商會會長李俊承君慨捐五千金，為之倡。昨晚又執監會議常委主席胡君文虎復助二萬五千金（按胡君另先曾匯滬三千元）合匯回國內災區，分別急賑（見本坡新聞欄一）。夫籌捐係在開始，成績已有可觀，同僑義舉所播，迅速俱聞，蓋當市況蕭條之候，亦必本胞與為懷之誠，繼續努力，慷慨解囊，共襄盛舉。誠能如石保君（參看來論）所希望者之節一項，並將樹膠公會所存捐助山東僑…賑會之款，撥出以濟燃眉，可此餘裡，惠穀災黎，固德之衆盛者也，即不必爾求其次。希冀社會人士，大發慈悲，一絲一粟，盡量捐輸，集腋成裘，積土為山，彼日在轉輾呻吟中之無告災黎，亦庶乎其有救也。記者因中午偶讀石保君之文，循思及此，然此特一時救災治標之法耳，並必求所以防災治本之道，始克有濟。容日論之。

專電提要

長江水患情勢現繼續擴大
日軍韓界演習竟侵犯華岸
孫光前欲中途逃脫被槍斃
張繼有赴粵磋商和平消息

長江水災情勢繼續擴大

漢口各租界銀行工廠停止工作
各災區均有土匪出而乘機搶掠

☼漢口消息。長江水勢續漲。武昌賓善隄昨日崩缺。漢口特區各隄亦同時潰崩。城內水深盈十五尺。居民溺死甚衆。損失浩鉅。日租界之第一度防隄與德租界各隄。亦均先後崩陷。平地水深十餘尺。英租界塌屋甚多。各銀行及各製造廠均已休業停工。武漢三鎮岌岌可危。

☼江海關報告。十四日長江水量為五尺八寸。比較民國十年高出四尺。

☼各災區常有土匪出沒。乘機搶掠。地方當局雖無法抽水。但極力保持治安秩序。故尚無嚴重之搶掠事項發生。

當府明令任命賑災委員

決議同時疏河導淮及從事急賑

☼昨日寧府明令。任命宋子文。許世英。孔祥熙。朱慶瀾。為賑濟水災委員會委員。以宋子文為委員長。即從事急迫施賑。

☼賑災委員會十四日會議。議決（一）請政府實施疏河導淮辦法。令各省建設廳設法防止水患。調查各地水災情況。（二）撥皖鄂湘每省十七萬元。以資賑濟。

日軍韓界演習

築橋侵越華岸

☼朝鮮日軍在韓邊境演習。操演架築橋樑。橫過仁川河。工程兵已過江至華岸築橋。軍〔王〕春縣長經奉上峰命向日當局抗議。

于學忠返平

對時局樂觀

☼南京消息。于學忠已由保定返抵北平。據談時局樂觀。晉事無問題。

徐永昌

電告閻馮近跡

☼南京消息。徐永昌電北平。稱閻錫山已移住距離河邊村三十里之百花塘〔譯音〕。馮玉祥現仍逗留晉南。兩人均未有到太原。

徐永昌就職

宣佈行政方針
將赴平謁見張

☼徐永昌十二日就職。晉代省主席。發出就職佈告。以代理主席資格宣佈此後山西行政方針。令政府各部人員照常供職。不予撤換。其政策為先掃除如紅丸等一切毒物。及肅清各縣土匪。

☼徐永昌不久赴北平。謁副座張學良。商辦理晉省一切善後事宜。

龐宋部

移駐河間邯鄲

☼龐炳勳宋哲元兩部。奉副司令部命。現由山西開往河間邯鄲駐防。

又傳石張

已逃往大連

☼北平消息。韓復渠代表在平語人云。張學成已偕石友三逃赴大連。

☼石友三携其愛妾等。已于十四日抵大連。以廿三萬元購有洋樓一座。準備在該處作久遠寓公。

閻不得意

將再返大連

☼南京消息。閻錫山因所謀不遂。各舊部不服屬使。已准備返大連。不問國內政治。

孫光前逃不得

嗚呼了結

☼南京消息。第三師長陳繼承報告。謂在東鹿俘獲之石軍師長孫光前。十三日押解赴開封審訊。當上火車時希圖逃脫。衛隊啣尾追捕。鳴槍制止。孫遂中彈斃命。

張繼

再要來粵

☼中監委張繼議。迭承廣州來電。請斡旋和平。彼已準備再南下廣州。從長計議和平。

于鳳至

赴滬吊喪

☼于鳳至十三日赴滬。代表張學良吊宋太夫人喪。

中山像郵票

准九月一日發行

☼在英國印刷之中山

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

世界最驚人的搜毒殺菌發明藥能夠消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫楊霉遠年花柳梅毒各症

鹿標清毒藥片乃德國大醫師康爹氏秘製屢試屢驗無論頑悪癩日久皮膚風癢似有蟻咬出行鼻紅耳熱瘡癩等等症均能療治痊愈

石叻 啶叻 怡保 會豐商店總經理

增加我倆伉儷愛情　保爾快添許多佳兒

世界最著名的 添精健腎廣嗣聖品

鹿標保精益腎丸

打破男子多年不治腎虧身體虛弱有萬試實驗強腦補氣增血壯體之效

乃德國大醫師康威氏發明無論見腰痛脚軟頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢洩腎病等症均能療治痊愈

鹿標月事準確婦科調經丸　婦女幸福

乃德國大醫生羅臣氏秘製能夠調經活血去瘀生新補氣養血顏容紅潤血液濃厚安胎種子

無論暗病不育經來前後肚痛或早或過多小不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體弱均極靈驗

各大藥房均有出售

石叻 啶叻 怡保 會豐商店總批發

已到大幫

解百勒鰵魚油　鷓鴣嘜各良藥
司各脫鰵魚油　老威(藥房)各良藥
華大(利賈)鰵魚油　韋廉士各良藥
唐拾義(久咳哮喘)丸　兜安氏各良藥
第威德補腎丸　屈臣氏各良藥
五洲(藥房)自來血　燕醫生各良藥
正德國生殖靈　福至(藥房)各良藥
敬和堂(香港)臘丸　雙妹嘜花露水
正原庄紅花油　雙妹嘜生髮油
正原庄白樹油　雙妹各色香油

批發零沽　一律歡迎

大馬路　會豐商店發行　電話六六五一

愛用參精者即爲長壽康長一家和平之本

補血壯身延年益壽

(眞正)老山高麗參精

全球無比參效如神

製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限公司

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

味美驅除腸蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實爲家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃効能

蛔蟲諸症　提防假冒

製造廠　大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行　新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號　日本賣藥有限公司

日本帝國大學醫學博士三浦謹之助下山順一郎五大先生證明靈効

婦病 命之母 仙方

本藥乃採取世界之靈藥，參酌東西之仙方，適用化學製煉方法，配合成劑，最宜亞東人士，摒除各種病症，誠濟世良藥也。今故爲中國婦人一般服用，均皆立奏奇効歟。誠之光榮莫大焉，茲特擇將來函一例，以證所言無虛。敬請東方諸賢，放心早日服用，務得健康。

奉贈

婦人病治療法書

本病房爲普及衛生起見，無論購藥與否，均一概頒發，不取分文，如欲索取者，即請函知所號可也。

感謝信

本天通江下張名九先生來函云 敝內者，患痢疾多年，屢藥罔効。後託舍友人轉購命之母十七天劑。即內人日日服用。俟將藥用畢，病症全癒。特奉寸楮。聊表謝忱。

專治各症

經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正、肝氣血暈、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮內膜炎、子宮後屈、子宮虛冷、久不受孕、歇斯底里、懷胎腰痛、產後腹痛、子宮實質炎、子宮[illegible]等、

如蒙定購、請逕寄郵便購買匯單、日本草、中文[illegible]行單、郵寄、或用郵局代收款、由知照藥房、當即照所寄藥數上、不知有誤。

總發賣處　日本東京市京橋區銀座町四丁目一番地　命之母本舖　笹岡省三藥房　振替東京五〇五〇番

總經理　日本賣藥有限公司　新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

本坡新聞 一

祖國天災人禍當地吾僑熱心救濟

救濟慘災籌賑會昨日舉行第一次執監委會

胡文虎繼李俊承與起慨捐二萬五千元

擴大籌款範圍請各埠同僑共起救濟

▼閱女校學生做帮花籌捐法售賣白花捐款

本坡總商會日前因接上海香港各地電訊，報告祖國旅韓難民，長江水災，廣東三江水災，情勢嚴重，乃召集吾僑各團體代表暨各著名紳商，開會討論救濟辦法，關經於本月八日在總商會先開大會，舉出委員四十八人，繼於本月十一日開選舉執監委員會議，并定星期五十四日下午三時，仍在總商會舉行執監委員會第一次會議，各情均已見前報，茲復於日依時出席之委員有吳勝鵬，林蔚民，謝榮門，鄭振文，黃志超，張芹生，藍禹甸，李俊承（胜篤鼎代），林師銳，何配天，楊民聲，王聲世，陳爵尧，胡文虎，林金殿，陳冠堂，林文田，黎寬裕，三時五十分鐘舉行開會，首由張匡人宣讀實期議案，復准後，報告計來函辭委員及主任職者，共有八人，李振殿辭經濟主任，李金陽辭交際主任，李俊南辭常務委員主席，謝天福辭秘書，陳延謙辭經濟股委員，黃保節辭經濟股委員，林慶年辭交際股委員，陳烈士辭糾察股委員，報告後有人主張辭主任成主席者，改請任委員，另選委員充任主席成主任，結果通過謝榮門之提議，主張全數挽留，其理由以此事屬全中國同胞分有責任之事，無論何人，均須勉爲其難，盡力籌謀同胞籌賑救濟方法，不必以不暇兼顧爲辭，以卸責任，吳勝鵬君提議，救災如救火，今日之舉，宜先行籌得的款，以救在水深火熱之同胞，不宜過事遷延，致詒不切實行，徒尚空談之譏，請胡文虎君先行爲之提倡，先捐的款，則各熱心僑胞，自當踴躍輸濟，無故成後，何配天君起立發言，主張先行借出，然後籌募提還，并以過去賑次賑款爲例，發言時聲如洪鐘，各委員咸專心致聽，繼由胡文虎君起立，謂關於捐款爲倡一事，實無問題，况李俊承君已爲之倡於前，故彼亦當繼李君之後，以最少出席認捐國幣二萬五千元，合李俊承君所捐，共達三萬元，即於明日（按即今日）匯寄，各委員聆言大鼓掌，胡君認捐之後，鄭振文君起立，謂要吾僑踴躍如何致力於此次救濟事宜，凡屬同僑，均有義務，多金者抒助多金，少錢者盡力捐輸，有力者則盡本事所能，各盡力量，無論士農工商，應各均盡賑救同胞之責任，求學時代之學生，亦當同僑一份子，亦應爲社會服務，且藉此養成愛國心，愛同胞心，由發於吾國前途有莫大之希望，并提議賑災進行，不應在本坡單獨進行，應廣大宣傳，聯絡各埠共同籌賑，楊氏麗君提議開會地各校女生賣花，效法售賣帮花辦法，以收普遍之效，即由鄭振文君贊成楊君提議，請各校女生售花，以助賑濟，惟花之取義，須切合此次災情，以吾國風俗論，白色表示哀悼，紅色表示喜賑，此次災情，吾人同深表示悼惜，故發意以白花爲宜，時期亦應以社會現存習慣爲依歸，定於陽十四十五十六，或十三十四十五三日爲售花籌捐時期，結果通過，裴寬裕君提議組織遊藝大會，籌款以應賑濟，預計可得的款，爲數必不秒，地點則可致函工部局，商借大鐘樓爲之，此事屬賑濟善舉，并可請當局減租金，或加報效，時間則由總務股商定之，至遊藝演員，可由青年勵志社及南洋女學校雙方擔任，結果會衆贊成通過，

林君金殿提議，現在所有之三萬元，須以公平辦度，分別匯交三處，作賑濟事宜之用，彼意一万元匯交上海市商會，代轉賑濟旅韓難民之用，一萬元匯交上海華洋義賑會，代辦賑濟長江水災之災區，另一萬元則匯交香港東華醫院，代爲賑濟廣東三江水災難民，此項建議，亦經通過，

楊君民聲提議請本坡各華字報勸登救國於賑救濟會之廣告，爲之免費積極宣傳，引起同僑熱心之籌助，并請各福神爲籌賑會文書股幹事，以便使該會宣傳事項，有充足之撰稿，結果亦照案通過，

最後宣告散會，時已五時十五分鐘矣，

今晚在大世界作練習比賽

出席全運籃球選手

出席全國運動會之馬來亞華僑籃球隊代表，經已選出，分爲甲乙兩隊，其中之球員，均爲馬來亞籃球界中之傑出人材，球藝之精高，早爲社會人士所讚許，將來出席全運時，定能代華僑爭光，取得好名譽面歸也，茲探聞馬華選舉代表甲乙兩隊，定於今晚八時，在大世界內作練習比賽，凡欲知馬華籃球隊代表之球術者，實不可不前往大世界一觀也，

四歲孩兒怎當得籐兒鞭打

閩少婦心地如此處監實屬應該

閩婦陳爵，住西安律門牌九十六又一號屋，本月五日，曾在第三庭，被控於日前虐待小童李金福，年方四歲者之罪，被告因否認有罪，法官馮力氏，乃將案展期審訊，昨日始行提審，首由政府女醫生，銀懿知拉加氏稱，本月四日，曾查驗該小兒李金福，驗得滿身有鞭傷痕跡，面上有打傷變爲紫色之痕跡，面頰骨腫，似有病而未得相當之看護者，至於身上之傷痕及面上之紫傷，均係最近發生者，不出二星期之外，繼由庭供證者爲華民政務司署鄧加氏，據稱，當日閱得密報，即傳被告及該小童同至予之辦公室，予乃審問被告，據其言，李金福現年四歲，係以華人計算，四五月前由其姊處買來蓄育，小童之脾氣極劣，常脾時，輒痛哭不止，日前得病，彼未嘗帶之往醫生就診，又承認曾以籐條打之，予乃親驗金福之傷痕，結果予認到實有虐待之處，遂出拘票拘捕被告，然後控之，被告陳爵稱，現年二十六歲，爲有夫之婦，金福爲予姊所給蓄者，脾氣素怪，不聽教訓，給之食，輒哭而不止，予有孕已六個月，身體覺甚軟弱，不能以善言誨之，見其如此，曾以籐條打之，面上之紫色，乃由其自好奔走，仆倒于地，乃出於自取，非予之故，至於其病時，予曾帶之往見醫生診視，有醫生爲證，如法官輕恕，下次當不敢，復加氏稱，查得被告前時，未嘗犯法，但其罪非輕，小童不過幼歲，更下此毒手，若不嚴辦，何足以儆其頑，法官稱是，乃判先罰處有期徒刑三月，另罰金登百元爲補回金福損失費，不繳則另加徒刑三個月，以示儆戒，

證據不足截刧嫌疑犯開釋

法政司依法查明辦理

謝錫謝泉成，上月被捕，入控於警二庭，稱其曾於五月五日，下午二時許，在直洛鑾落部園，與沈保定吳木舟，（二人均在上屆審過庭被判徒刑七年者）及另一人，截刧陳有成鄭梅枝，金約指一只，及現款共值二十九元七角之罪，告情曾誌前報，案經數次展期，至昨日由本坡法政司查驗各證人口供，覺得原告方面，指認被告，不甚妥當，認爲該案不能成立，乃將案取銷，被告當場釋放，

潑婦逞威風攔頭遭刀劈

魚販小不能忍罰廿五元湯藥

閩人周發，住賭間口，門牌四十六號屋，販魚爲生，昨在地方刑庭，被控於上月八日下午二時，以魚刀傷其同居婦林英之罪，主審官爲篤氏，主控爲檢察吏堅厄氏，原告林英稱，予住振瑞作　吾夫販魚爲生，當日下午二時，予往賭間口靠檔，不料被告已先佔予之地盤，予與之計較，被告亦一魚販，不肯稍讓，口角以起，近隣聞聲，據至相勸，始行罷手，但其瞞仍佔予之地位，予亦無法，約十分鐘後，被告突執起其魚刀，向予之額斫來，予閃避不及，血流如注，已立足不穩，仆臥地上，被告揚長而去，予當場暈去，未幾覺甦，警察送赴醫院，該晚在院內，即有警長至，錄取予之口供，在院醫治，前後凡二星期，始告痊癒，查被告爲予常親之，惟不識其名，證人陳林稱，住大門樓內，素靠賣魚販，當事發之日，予在旁親見被告行兇，但事後該刀不知如何處置，探目李成宗稱，當日接到此案發生之消息後，即往合成興食，該晚九時，在玻璃後拘獲被告，其人予認之，仆素安居樂業，在予所知，未嘗犯事，最後由被告上堂辯稱，當日曾與原告口角，因彼指予侵佔其攤盤，此事予亦不甚重視，但其不應將予之魚傾翻，故滿地皆是，原告不以此爲足，自取其足下之木屐，待予路下拾魚時，在予頭上亂擊不休，予舉手抵之，不想地滑，原告滑倒在地，予未嘗用刀傷之，彼所有之傷係自致倒，觸及地下之石，事後予亦未嘗逃避他去，法官聆畢，傳原告上前，親自查驗其額上之傷痕，結果乃係刀傷，判被告有罪，但念該告初犯事，且事發生於口角，和情原告曾罵之，判罰被告補回醫藥費廿五元了事，

來論

對於星洲華僑救濟中國慘災籌賑之意見

石保

本坡華僑自接得三韓僑胞慘難消息，及廣東潮口附地水災電訊後，即由總商會召集各界代表，討論籌賑辦法，經於十一日由初選四十八委員中，複選出執監委員各職員，正式產生籌賑會，以主持一切，登高一呼，衆山響應，是我僑胞讕懷祖國，广（衆從下）病在抱，其熱誠有足多者，二星期會前告成立，會務尚待於進行，乃日來據報章所載，開會時，諸委員中缺席不到者有之，來函辭職者有之，殊令人有莫測高深之感，國步艱難，吳有萬重，洪水橫流，豈獨有其魚之嘆，河山失色，直將有化梟之憂，凡我國民，無論內外，當如何協力同心，挽此危劫，豈可意態消沈，不聞不問，抱旁觀之態度，忍心坐視不救乎，嗚呼此吾所以不能已於言也，

此次災情之嚴重，災區之廣闊，爲近五十年來未有之奇禍，或則家散人亡，或則流離失所，滔滔洪水，懷山襄陵，鬱鬱汗城，傷心慘目，吾人一念死者之含恨終古，生者之悽啼嗷嗷，誠有食不下咽，寢不安席者矣，縱則身處海外，優游自得，然試讀「華嚴樂土泥犂獄，一樣稍君有誤瘨」之句，得不爲之泣數行下耶，

夫救災扶危，爲人類應盡之義務，而立心行善，縱天意亦可挽回（于成龍答友人荆雪詩書云，惟有立心行善，以回天意）然今對於此次籌賑有三種希望，敬爲我國數千萬災黎請命，凡我同僑，爭垂察焉，

（一）希望於籌賑諸君，本真儒學之精神，開推誠合作之風氣，同心僇力，共襄會務之進行，目下首宜募集鉅款，先行匯回以資救濟，或推籌樹膠公會存款提出挪用，以濟燃眉，每費折爰發生，吾僑捐輸千萬，略無吝色，今弔此慘涯怨餓哭黎，在理亦無不可，毋於辭職各委，當顧念大義，勿因小事而僨全局，昔廉藺交歡，千古傳爲美談，曾謂古今人不相及哉，莊生亦云，「名者實之賓也，吾將爲實乎」，君子固不斤斤於一日之名也，吾甚惟有馨祝熊熊爲公，一心一德，貫徹始終，和衷有成而已，

（二）希望於社會人士，大發慈悲，慷慨助賑，雖一絲一粟之微，亦可捐助，吾要國爲人類最高之美德，而慈善乃廣大之同情，人人能如是操心，社會國家方不致解體，僞勿作秦人視越人之肥瘠可也，昭錄有言，「衆人若敗我何以獨佑」，曾謂我熱心愛國之僑胞深明大義之僑胞，反不如彼十齡之童子耶，

（三）希望於新聞記者，本其天職，宜傳提倡，鼓吹贊助，編以本坡各大報不乏通人，對於茲事，理宜發抒偉論，或盡指導之責，或居監督之位，使賑務得迅速成功，吳氏鵬早日得將，斯則「爲蒼生佛」之號，將屬於我無冠帝王之記者矣，文人結習，嬉笑怒罵，都成文章，然居今日則應各存但惻慈祥之心，毋於勿喜之信，孤乎立言有體，貴難萬明，想亦云然，

愚見無似，今草是篇，亦由激於心志之不安，如鯁在喉，吐之爲快，使吾僑胞先進，各界聞人，因此而鼓舞奮倫，相忍爲國，生死人而肉白骨，先進義面移受化，則此文爲不虛作矣，

歸國貧僑擁擠汕頭之近狀

流落埠處更兼饔餐不繼

市府僑務股招待頗敷衍

年來南洋土產落價，吾僑失業者，多被迫返國，而回國之苦狀，更有非初意所及者，實爲吾人所痛欲知，茲據汕頭來客談，頗有關於失業歸國吾僑之現狀，爲使關心之我僑明瞭起見特錄其談話如下，南洋膠錫土產落價，新嘉坡安南泰荷屬各屬，近年失業者日多，當地政府爲維持地方治安起見，將失業華工遣返回國，汕頭乃成爲貧僑之尾閭，每次洋輪抵埠，均有貧僑遣來，元利船上月尾由西貢來汕，僅有被遣返華工五百餘名，廿九日抵汕，僅承二百六十餘名，廣肇籍者，佔十份之六，由汕廣肇公所設法招待，運往香港轉回原籍，另十份之四爲潮梅閩籍者，由存心善堂招待，該款由安南七州府救僑會，事前先匯交存心善堂備用，每人留伸舟車費外（半價票），另有二元零用，上星期有怡保華僑兩百餘被新加坡遣回，初由華僑互助社之救僑所招待，弱假尚不致缺，該所現由市府社會科僑務股收回自辦，一般在汕流落之淨僑衆有日食難繼之慮，華僑互助社黃顏彼廿八日再偕貧僑到市府請願，仍不得要領，市府尤無每人借二元，但尚未撥給，徒喚奈何而已也云，

佛勞雅路夜半演武案

演員四名各罰金示儆

新昨兩日本報載居住佛勞雅路門牌八台樓斯三兄弟，因於午夜闌之時，猶高聲喧雜，致擾及其隣居福僑人婚貴鳩氏，謝氏乃與其謝夫前往彼兄弟處向其警告，於宵靜不治中，登歌舞武，結果鬧至法庭，曾經兩度研審，未決，昨日第三度提審，經由法官紹儀氏判決，彼台樓斯三兄弟之被控傷人之餘，反控謝氏有以污穢言辭辱罵彼兄弟及用非法武力罪，法官考慮之後，因謝齊謝氏確會以污言辱及立拉史台樓斯，乃宣判罰款十元，而被三兄弟則有傷人罪，第一及第二二人各罰廿元，最少之台樓斯則罰十元了事，該謀傷人之謝辯夫則無罪，

馬來半島

打通東海岸與西南之幹綫

費時廿一載完成東岸鐵道

定期九月間舉行通車典禮

盛典由金文泰爵士親主持

馬來亞總督金文泰爵士，定期九月至東海岸主持東海岸已成鐵道之正式開幕典禮，此東海岸鐵道綫之建築，係由巡羅經過吉蘭丹，由彭亨而至金馬士，與南線相接，計全線之長度，即由巡吉蘭站（在暹國交界之地方）至金馬士爲三百二十五英里，建築迄今，時間二十一載，該開世界鐵道建築最緩之紀錄，全線建築費，共約三千八百萬元，（即四百四十二萬四千零七十二磅）以上亦不可謂廉矣，暨暹羅開始建築半島鐵道爲二十一年事，英暹條約訂立，即將由東海岸經過吉寧丹，而至金馬士，數年之後，當局見東海岸線不能早日完成，祇得另相宜計，先在班丹吧沙地方起，建一聯接線，經過加央，吉打，及威士黎省，此線于一九一八年開始建築，而原日東海岸之工作，則暫告停止，此聯接線建成，然後再繼續東海岸一線，卒于南方綫則於一九二一年十一月一號開始，茲將東海岸線與南方綫之長度，建築年期，每年之建築費，列一比較表如下，至其詳細情形，則容後發表，

線名	長度	建築年期	每里之建築費
東海岸線	三二五里	廿二年	一一，六九鎊
南方全線	六四八里	十二年	七，一四五鎊

店舖出租

茲有二樓之店舖二間在衣箱街九號及十一號屋內之樓房寬大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請到明報經理部面商或以電話七一六四號接洽此佈

外坡新聞

暹羅之米市將有大轉機
他處限制產額及出口　埃及菲律賓需要外米
洋盤活動火礱商先食入者吃虧　渡此難關暹米大有可活動之處

暹羅八月七日訊・美國商部駐近發表駐都商業專員對於各地米市前途之報告・據云・緬甸農業・近因世界各處米市停滯・故緬甸對於米產・採用緊縮方法・據去年調查・全緬農田佔地三一・五三七・五〇〇畝・本年已減少四分之一・僅佔二三・六五三・〇〇〇畝・故本年米產必然減少・日本方面・白米產額・全國收穫共有九・二九〇・〇〇〇噸・則因世界米市暴跌・聞已停止白米出口之舉・中國方面・僅就廣東言・每年全省收穫不下三・〇〇〇・〇〇〇噸・聞今年收穫不惡・不需外米・但可斷言・菲律賓方面・據報今年該處雨水缺乏・故料收穫勢必不豐・據可靠之預計・菲律賓須向外國購米八萬噸・安南方面・今年指定出口銷售之米〇第一・七〇〇・〇〇〇噸・惟此數目殊不足以敷對暹羅之出口額・埃及方面・本年因缺乏雨水・需要外米十萬噸・綜上所述・暹米對外銷售・實大有可活動之處・惟埃及所需者為低廉之白米・故暹中火礱業應注意採購較低價之米以供需求云・最近暹羅米市・稍已呈活躍之象・昔邇之米價亦已提高・蓋以前每担三銖五十丁之米・已漲至四銖七十丁・米價亦告升漲・查七月初與本月初之每車米價比較・有如下列・

米類	七月初	八月初
上等米	八十六銖	九十五銖
中上米	五十六銖	六十五銖
中米	四十二銖	四十九銖
下米	三十銖	三十壹銖

一月來以上中米之高漲・尤為活躍・

聞最近歐洲米市表路頗佳・預計本月廿號間・歐洲租僱可抵暹羅米・聞此役需暹米一萬噸・暹中各火礱業有先與洋商訂約或盤若・當此米價步漲之時・內地米廊故米・又覷機乘作・與洋商有約之火礱商・更覺措置為難・聞此一萬噸之實額・洋商尚未完全負入・故預料最近期間・暹中米市・將有相當之轉機也・又據交商部發表報告・本年一二三三個月之白米出口統計・其數目如後・錄之以備參考云・

運銷地點	噸數	價值「銖單位」	百分比
新嘉坡	一一二・五六〇	一〇・四三六・〇〇〇	三九・五
香港及中國	八六・七〇〇	五・九〇六・〇〇〇	三〇・一五
爪哇	二六・二〇〇	一・九六〇・〇〇〇	九・一二
歐洲及古巴	——	——	五・三
日本	豊缺・三六〇	——	
其他	——	七二三・〇〇〇	五・〇

「註」歐洲及古巴向暹購米・僅佔第四位・近三個月頓較減少・但尚有百分之五・故得保持其第四位・

利用像片娶妻之怪劇
——水客變作媒人——
花言巧語・・・欺騙少女
——年近不惑者化作翩翩少年——
少女幸得救・・・騙人者入獄

此間華僑

巴城八月四日訊・此間華僑・其來自福建而未有家室者・每為一名歷貴起見・遂為自己生產不能脫身關係・而又不願娶此間僑生婦或馬來婆・所以為從權計・常有託水客用像片娶妻之怪劇・其實此種託託者・果能據實報告・不作花言巧語・以引誘鄉間無知可憐之婦女・則此種辦法・在萬不得已時・尚屬可行・惟此一部份由水客直一經為媒人者・常缺乏良心道德・只要有錢到手・不管付託者為五六十歲之老翁・或跛腳瘸手之廢物・一抵家鄉・輒用其媒人式之口吻・以欺鄉間之婦女・而鄉間婦女・多屬無知・又以出洋為甚熾・故多為所惑・及抵巴時・始知此水客之言・多不可靠・其能力薄弱者・只有飲泣吞聲・自嘆命苦・其比較強悍者・則當場反婚・乞援親屬・以謀離異・凡此種種怪劇・實吾人所習見者也・乎!!!最近此間即發生此種

誘婚事件

・該誘婚案之主角・聞已下獄・茲將經過情形・詳述于后・

有一葉姓女・年約二十歲左右・為甌南廣東梅縣松口產・幼時即嫁于同僑古姓為童養媳・其姑為寡婦・僅一子・與此一對小兒媳・極為憐愛・惟于長成後・對此女表示不滿・向母請求與女離異・母因愛子・允之・適山巴有返梅之李姓水客楊某・因受萬隆丘某(閩其託水客攜婚時・改為羅姓)之託・用相片在家娶妻・(一另一說是丘某寄相片給其母娶者・而託水客攜之來巴)丘因年近不惑・然其授水客之相片則在二十餘歲時所攝影者・女見此相片・因其年青・又以姑命難違・許之・汽笛一聲・此女遂乃隨水客而南來矣・抵巴登岸・女一見其所謂終身伴侶者・迥異像中人・不惟

春秋己高

・而且衣飾類似苦力・憎甚・惟以初抵此間・人地生疏・亦惟有暫時容忍・以俟機會・殊受非禮・則以一死了之・主意已決・乃隨丘入某旅館・翌日下午女赴大公司中央旅館・訪其同船伴侶談話・無意中遇其舊夫觀園古某于該旅館・相見之下・各皆詫異・古乃詢女・何以忽抵此間・女乃飲泣以告・將被騙經過・諸之於古・謂此後果受壓迫・必以

一死了之

・實畢淚而雨下・古聞言憫之・乃曰・汝已改嫁・吾恐難出面為汝助・惟此間汝有親屬否・女曰・有・但吾初抵此地・住址不盡知・所知者・僅其親屬之店號姓名・古即用電話向該店・請其教女・其族向女詢明底細後・乃與丘某商議離婚辦法・各款均己討論就緒・而正待簽押時・而丘某之親屬・某婦忽呼女出・相約出外遊玩・女不疑從之・後該婦乃將女乘火車赴萬隆・女此時始知受騙・另有男子坐汽車赴車站・即詢男子曰・你將帶我至何地耶・男子曰・即將抵目的地・請勿驚・女見車行歷兩小時尚未到達・乃抗聲詰該男子曰・汝將載我至丘某之家中耶・吾誓死不從・故強迫我・我必

躍出窗外

自殺・該男子・見女不可欺・乃婉言勸之・謂彼將送之返巴・及抵隆後・女力執該男子衣・迫之返巴・該男子恐鬧出亂子・時又得某婦由巴打電話來・謂某女逃去・促返・被某族所迫・該女遂出巴・嫁某女・現該女已返巴・住于某旅店中・而水客楊某・已被控入獄云・

巴城 樊赫斯登銀行 停止兌現後要聞種種
同僑小商人被累者不少
存款有達十萬盾以上者

巴城八月六日訊・樊赫斯登恩美斯銀行・昨日突然宣告停止兌現・帶荷阿各銜債權人(即存戶)聞耗紛往提款・樊赫斯登銀行總行・在巴大港邊街・及中央區分行之前・佔植人頭攢・事前未曾聞有樊赫斯登銀行不穩消息・尚日前有許多人到去存款・

△停止兌現影響商場　據聞同僑之存款于該銀行者・為數極衆・其中存放鉅數者・亦屬不少・甚至有存款在十萬盾以上者・小商人之存款於樊赫斯登銀行者頗多・僑生尤佔多數・小商人之存款・總是短期存款・以便營業上之週轉・該銀行既宣告停止兌現・經濟上必然發生恐慌・商場或將受影響・

△幾及華僑難免受累　同僑及阿拉伯僑民之有坭業者・多存款於樊赫斯登銀行作週息準備金・騷爭受累・該銀行之搖動・丞動商場如此厲害・金融機關之危險・影響各界不淺・

△營業有限影響尚小　樊赫斯登銀行營業範圍本有限度・價務總額僅二百萬盾・其影響商場勢力不致太過劇烈・　(未完)

國內要聞 二

民廳提議

整理全省人民武裝團體

▽。一律改稱警衛隊
▽。整理大綱共六項

（五日穗訊）民政廳長林翼中：以本省各縣地方人民自衛團：名稱不一：編制各異：為劃一名稱利便指揮起見：特擬具整理大綱及整理廣東各縣警衛隊條例草案：茲錄於後：提議書云：為提議事：查本省各縣地方人民自衛隊伍：名稱分歧：組織各異：以應切實整理：分別改組：使名稱編制悉歸劃一：庶免紛岐而便指揮：謹將各縣地方警衛隊之種類及其沿革敘述如次：查各縣地方人民自衛隊伍有三種：一為警衛隊（凡各縣之基幹隊均屬之）：一為最近通飭各縣收編之保安警察隊（南海縣之武裝警察隊屬之）：一為保衛團（瓊州各屬之保甲團保丁團屬之：即各屬之警衛隊後備隊：論其性質實亦屬此種）：一省之人民自衛隊伍：其名稱及組織紛雜如此：實有整理之必要：然欲整理：還先就上述三種隊伍當說不清之原因徹底研究：通盤籌算：釐訂其性質：盡消其赫系：始能按步施以整理計劃：茲特詳述其性質如下（四種隊伍之性質略）：

△整理大綱 （一）名稱之統一：查本省警隊名稱：有警衛隊：保衛團：保甲團：保安警察隊等：殊不一致：而組織方面：更屬紊亂：從前調練上編制上：亦感不便：茲擬通飭各縣一律改為「警衛隊」以昭劃一：（二）餉之統一：查各縣警衛隊：每兵月餉約有七八元者：有十餘元者：其餉源紊亂：絕無保障：茲擬通飭各縣均體察地方情形：計量維持治安之武力：酌留若干：酌定隊額：並具新餉等經臨兩費預算：擬具籌備常款辦法：編成方案：召集全縣大會討論通過：呈廳審核施行：惟在未呈准施行新方案前：各縣應先將各區鄉原有警衛隊：編交縣長統轄：暫將原有餉項維持：一俟新方案施行後：即籌原日抽收之費捐稅分別撤銷：（三）械之整理：查各縣警衛隊槍械多屬隊兵自行帶槍入伍：且多屬土製：種類至雜：不適於實用：現擬由縣依照前項辦法籌集一次過購置槍械服裝等費：案提交全縣大會討論通過：呈廳審核施行：惟在新方案未施行前：先將各縣警衛隊原有之槍械加以檢查：同種類之槍械：撥與同一隊伍使用：一俟新方案施行後：即將借用原械發還：（四）編制：查各縣警衛隊編製：異常淩亂：有採用營連排編制者：有採用大隊中隊小隊編制者：茲為劃一編制起見：擬通飭各縣一律為大隊中隊小隊制：（五）訓練：據以前本廳經辦報告：各縣警衛隊仍未改從前民團習氣：多不注重訓練：即有訓練：亦多屬敷衍：此種無訓練隊兵：其戰鬥能力：當然薄弱：茲為徹底整頓起見：擬通飭各縣設立警衛隊幹部訓練班：由縣內各區就該區警衛隊選拔優秀者送縣訓練：槍械服裝：自行攜帶：仍支該區薪餉：如是輪迴訓練：則下級幹部可無缺乏之虞：至其餘未被選送之隊兵：留區訓練：施以射擊兩操術：嚴厲督促：俾底勤旅：（六）分防：查各縣警衛隊：向由各縣區鄉導委員會直轄：絕對不能調往他區：故鄉壤有匪：常不合剿：此種慣習：殊不痛頓：則土匪搖蕩潛之日：茲擬通飭各縣長於新方案施行後：試行對調往防：有不遵令者：嚴予懲處：每數月更調舉行一次：或舉行聯合剿匪：則不越境之不良習慣自破矣：總上所述：俱屬整理大綱：現並擬就整理廣東各縣警衛隊條例草案一卷：提會會議：敬候公決施行：

△整理條例 整理廣東各縣警衛隊條例草案：第一章：總則：第一條：縣警衛隊：依國民政府建國大綱第八條之規定：為各縣籌備自治之一部份：應就各縣防衛需要之範圍整理之：第二條：各縣原有之保甲團保衛團保安警察隊應一律改組為警衛隊：統由各縣縣長統率指揮：第三條：警衛隊分常備後備兩種：常備隊得支薪餉：第二章：編制：第四條：以隊兵十八為一分隊：設一分隊長一員：三分隊為一小隊：設小隊長一員：三小隊為一中隊：設中隊長一員：三中隊為一大隊：設大隊長一員：所有從前營連排編制及管理委員會名稱：概予取消：第五條：警衛隊名稱定為廣東某縣警衛隊第某大隊某中隊：其所屬各隊之次第：由各縣縣長編定：須呈報民廳備案以資信守：但非關於警衛事宜：不得於用：第三章：訓練：第六條：各縣均應設立警衛隊幹部訓練班：由縣內各區就該區警衛隊選拔優秀者送縣訓練：槍械服裝：自行攜帶：仍支各該區薪餉：輪迴訓練：使下級幹部人才不至缺乏：第七條：凡未被選送之隊兵：除其弦老弱外：其餘留區訓練：施以兩操術講：嚴厲督促：務底勤旅：第八條：除上項訓練外：各鄉鎮警衛隊兵：須於三個月舉行會操一次：各區半年舉行會操一次：其時間及辦法：由各縣縣長定之：仍呈報民政廳備案：第四章：槍械：第九條：各縣長應體察地方治安情形：實在應需隊兵若干：配定名額：酌具新餉等經常臨時兩費預算：並擬具籌備常款辦法及添購槍械服裝等費詳細方案：召集各縣大會討論通過後：（一）呈由民政廳轉呈審核施行：惟在未呈准施行新方案前：暫將原有餉項維持：並將原有槍械加以檢查：將同種類之槍械：暫行借撥與同一隊伍使用：一俟購械新方案施行後：即將原日抽收捐餉各項苛細雜捐分別撤銷：並將借用原槍發還：第十條：警衛隊經費收入支出：除由各鄉部隊按月將數目公佈外：並由縣府造具清冊：呈送民政廳審核備案：第五章：任務：第十一條：縣警衛隊以維持治安為其職責：除在本區域負責保衛地方：剿辦近區盜匪仍須實行互助：如遇緊急：隨時協剿盜匪：第十二條：各縣于前項新方案施行後：並應試行對調駐防之法：每四個月更調一次：以杜成警衛隊互防之習慣：有不遵令者嚴予懲處：第十三條：各縣遇有聯防之必要時：得擬其聯防辦法：轉呈請民政廳核准實施：第十四條：警衛隊補捕盜匪：應於廿四小時內連同證據呈解縣政府核辦：不得擅自處分：如違懲究：第十五條：警衛隊除任剿匪事務外：關於民刑訴訟及一切行政：不得干涉：第十六條：警衛隊之獎懲撫卹及各種條例另定之：第十七條：本條例如有未盡事宜：得隨時由民政廳修正呈請省政府公布之：第十八條：本條例自公布日施行。

蔣介石 對湘將領訓詞

要力行公德尊重私德
無壞聲譽無墮歷史

（長沙通訊）湘將領前奉蔣介石令電召：赴贛調訓：第一批由劉建緒率領赴南昌：計有李覺陶廣各師長：段衍各旅長：在贛垣面承訓示後：即遄返湘省：各情已略誌前訊：茲由師長李覺攜：但在南昌時：蔣總司令訓示各節：分條演講大要：謂示湘省官佐士兵：以資共勉：其文如下：

（一）革命軍人須力行軍人公德也

凡一團體之成立：必有一共同遵守之信條：此信條：即公德也：軍人以團體而生存：苟無公德：則團體必歸於瓦解：軍人公德：分團體的與個人的：團體的公德：可以軍紀風紀兩項括之：凡軍隊而無風紀：必無朝氣：謂之腐化：軍隊而無軍紀：必無定氣：謂之惡化：有一於此：必難保存：個人的公德：可以智仁勇忠信五字概之：吾黨革命軍之不怕死：不貪財：愛人民：愛黨國四語：皆不出乎五字之範圍：既要心口如一：口號與實行如一：不違反信字之原則：則軍人道德：悉適於此：能如是：方不愧為模範軍人：方是以後有革命大業：此即所謂革命軍人須力行軍人公德也：

（二）革命軍人須尊重個人私德也

吾國古昔聖賢所提倡之修身學：最注重者為私德：私德的註解：如古書所云：謹獨云：人有不為也：而後可以有為：不矜細行：終累大德：劉先主為蓋世英才：其囑於數子云：勿以小善而不為：勿以惡小而為之：惟賢惟德：可以服人：是見私德之不可輕視也：自十九世紀以來：物質文明：達於極點：一般青年：皆以為德僉迂闊：縱慾敗度為無關得失：尤以軍人為身看武裝：可以率性胡行：毫無顧忌：不知吾國軍人所處之環境：為內亂外侮：殊地剩天：即恐怪憾者：猶恐不能挽回浩劫：況乃弱自菲薄：因循逐流：踏博當程：觀為例舉：物質不能滿慾其留：貪圖得非分之財以濟之：人盡招流：虛耗裴費：使教育程之足貳：充滿社會：點者因而走險：良儒無以圖存：故自辛亥革命以來：禍亂頻仍：擾有底止：竊謂成人入率根食人之素：使我神明黃帝之後裔：淪為次殖民地之犧牲：追原禍首：則吾黨軍人之不知尊重私德：應負一大部份責任：物彩則發：此正其時：長此因循：禍將滅國：吾黨武裝同志：苟不忍亡國滅種之禍：及於吾身親見之：則尊重軍人私德以保持人格：挽回劫運 非異人任也：

（三）不可毀湖南軍人之聲譽也

湖南人最富於尚武精神及革命性質：自亡清洪楊之役後：直至最近革命統一告成：湖南軍人：莫不有特殊之努力與犧牲：惟自辛亥以來：湖南軍人團結之精神：及其勇猛之氣象：似尚不如前清曾左胡諸軍之盛：因之湖南軍隊之成績與實力：亦無復越過當之觀 蓋曾左胡之治軍：其日以自勵勵人者：不外忠君愛國：不要錢：不怕死：不擾民：不說誑話等等：與革命軍之口號先後同揆：湖南軍人既賦有優良之性質及精神：又在此流求說之良好歷史：果能廣而光之：大之可以為救國救民的仁義之師：次亦不失為保衛民的節制之師：此則在湖南現役軍人之努力：由能長保此歷史聲譽於不墜也：

（四）無壞已往之歷史及聲譽也

現在隸屬國民政府正式編為國軍者：各有相當奮鬥歷史與勞績：但靠近來軍隊之趨勢 頗有日形腐化之觀：但知以陞官發財為目的：以保持自力為手段：並存觀望避趨：萌於私門：而往往因團體者置論矣：即如有一種軍隊，以過去之歷史：及現有實力而論：可謂突突（為人勞）錚錚：而細察內容：難免自視太高：瞧人不起：之嫌：上不畏法：下不愛民語弊：須知吾國正式軍隊不為不多：人民負擔不為不重：區區少數赤匪：尚不能澈底肅清：任其嘯長滑進：致成燎原之火：我革命軍隊引咎不暇：尚何功可言 這樣的治軍：總不可有點驕氣：有驕氣必難生存云：

新船到了 僑胞注意

啓者本行特由歐洲督造堅固快捷新式輪船一艘名曰新興專用航香港海口廈門星架坡等埠行駛快捷推廣不設客位寬敞客艙加通風伙食豐潔茶水足用招待週至配貨搭客歸貨從宜 諸君光顧格外歡迎

嬰兒保育會啟事

敬啓者本會之創設以救濟貧苦嬰兒為宗旨非發用艙船各慈善家之捐款與報効迨此兩年間設立賤民知欲捐貲大捐款皆從困難唯本會以慈善為懷因不因此而灰心倘各界士女能明瞭本會內容與慈善工作願俾此微小之請求當必樂為之助也者各界如犧牲一晚娛樂費如遊藝場費影戲場費等五角或一元以捐助本會俾仍得繼續維持以救濟此許多可憐嬰兒則本會實不勝感激（查本會曾開設醫院二處（一就醫者完全免費）一在小坡惹蘭勿殺四十九號一在大坡直落亞逸拜屋內凡嬰兒以及小孩由一歲起者若逢身體不安或受各種疾病如生牙發熱以及皮膚病等均可就此二處醫治與詢問該處更有深明醫理精通兒科之女醫看護婦為之指導及施病方法此外另備有牛奶麥精魚油贈送在直落亞逸醫院並加施滋水每日所養小孩平均當在四十八左右除此二處醫院外併設民律另設一寄兒院俾貧兒之母日間離外出謀生者便可寄托兒於此院院中均有相當婦女看護取新式衛生方法保養之每日所費不過幾占而已本會感謝工作大部份係熱心人士幫助令因經費困難將來兒像多為此特函籲人士女界求贊助本會捐得本坡總督金文泰夫人同意為名譽員長而本會所有補支瞻均由政府註冊批准查會議監督凡有向捐助本會之款可交和豐銀行林文君或交思禮大權羅敏威商處本會財政員網斯那爾君亦可

民國二十年七月十六日　嬰兒保育會啓「字」

久咳丸　哮喘丸　防僞

海興輪準

陰曆六月廿九日 陽曆八月十二號 到叻 三十日十三號下午開往福州
七月初二日八月十五號由檳城到叻 初三日十六號開往海口香港汕頭廈門

總經理 香港多利順洋行啟
總代理 石叻陳元利行

國內要聞 一

許世英積極辦急賑

△電蔣請速發賑災公債一千萬
△呈院請先撥賑現款一二百萬

今夏雨潦爲災：統計全國災區：已達十六省之廣：災民五千萬以上：賑務委員會主席許世英：現正急謀救濟：昨特電呈蔣主席及行政院：請發行賑災公債一千萬元：并請先撥現款：散放急賑：電文如後：

△致蔣主席電　南昌總司令部行營蔣主席鈞鑒：竊近日以來：霪雨不已：各省水災甚大：據各公團函電：本會迭據湘皖鄂豫蘇贛等省：紛請振濟：此外如浙閩粵川冀魯遼吉黑熱各省：亦同被水患：統計災區：十有六省：災民至少在五千萬以上：各災黎不死於溺：即死於飢：其幸存者：亦皆顛沛流離：呻吟待拯：本會職司振務：對此哀鴻：憂心如擣：現正與上海士紳：協籌救濟：但恐歷呼籲伯：巨款難收：惟有仰懇鈞座：俯念本年各省水災，爲近百年所未見：特飭財政部，趕發賑災公債一千萬元：或就最近發行之統稅債稅：酌撥一二千萬元：或照本會前請之案：酌撥捲烟附加稅，以資救濟：并懇鈞於債庫券未發以前：先飭撥發現款一二百萬元：分發各省急賑：俾得迅拯災黎：上副鈞座愛民之德意：除呈院外：謹電請命：伏乞電示祇遵：賑務委員會委員長許世英叩銘：

△呈行政院文　呈爲呈請事：竊查近日以來：霪雨不已：南北各省：洪水爲災：本會迭據湖南湖北安徽河南江西江蘇等省：告急之文：紛如雪片：而浙江廣東福建四川河北山東遼寧吉林黑龍江熱河各省：亦均罹被水患：統計災區：十有六省：災民人數：雖未得詳報：然約計當在五千萬以上：即以死者而論：如安徽宿邱一縣：一朝夕之間：有姓氏可稽者：已達八千人以上：且我災黎：雖遭巨刼：不死於溺：即死於飢，即幸而存者：亦皆流離顛沛：求生不得：欲死不能：其淒涼痛慘之情形：實令人聞之傷心：見之流涕：訪諸耆老：僉謂本年水災：不但較民十年爲重：而且爲百年來所未有：竊以民爲邦本：民以食爲天：現狀如斯：秋成絕望：瞻念前途：憂心如擣：本會職司賑務：責無旁貸：惟率擬及籌募各款：久經分撥：存者無幾：現雖與上海士紳：協籌救濟：但恐歷呼籲伯：巨款難收：如此奇災：決非少數之款所能濟事：尤非遲緩急賑：不足以救垂斃之民：午夜徬徨：罔知所措，伏念京市水災：政府發帑振濟：萬姓謳歌：今不得已：惟有仰懇鈞座：俯念各省災情浩大：特賜孔鑒：特飭財政部趕發賑災公債千萬元，此基金於新增捲烟統稅項下：或於庚款項下撥充：如不能行：或照本會前請之案：酌撥捲烟附加：如再不能行：或於最近發行之統稅鹽稅庫券，撥分一二千萬元：并於公債或庫券未經佣發以前 特備現款二百萬元：俾得分酌急賑：惟民生有託：而邦本以寧：臨穎毋任悚迫待命之至：所有呈懇各省水災：請飭賑災公債或庫券：暨先予撥款急賑各緣由：理合恭呈具陳：伏乞鈞院鑒核，迅賜施行：實爲慈便：再救災準備金法：仍望早日實施：俾得有備無患：合併陳明：

立法院通過 銀行兌換券發行稅

▲財政部已定日內頒佈施行

（南京通訊）銀行兌換券發行稅草案：已由立法院提出通過：該草案全文如下：（第一條）國民政府特許發行兌換券之銀行：應完納兌換券發行稅：（第二條）銀行發行兌換券：應十足準備金，以六成爲現金準備：四成爲保證準備：（第三條）凡發行兌換券之銀行：應開具左列各事項：「一」銀行名稱及所在地：「二」兌換券之種類（如大洋券輔幣券等）：「三」準備金之種類及詳細數目：「四」最近一年度發行總額：以上各項：經財政部調查確實後：得發給發行稅調查證：每年度換領一次：不取證費：（第四條）發行稅稅率，以保證準備額爲標準：定爲百分之二五：其現金準備之部分：免徵發行稅：（第五條）發行稅每年徵收一次：於每年度開始時徵收之，（第六條）財政部對於銀行：依第三條所開事項：認爲不確實時：得隨時組織審查委員會評定之：審查委員會：由財政部：審計部：銀行公會：商會：各派代表一人：及財政部指定之會計師一人組織之：（第七條）銀行如不完納兌換券發行稅時：財政部得撤銷其特許發行權：（第八條）倘用兌換券部分應納之稅金：仍由發行銀行負擔：惟發行銀行：得向僱用銀行收回稅金：（第九條）本稅法自公布日施行之：日昨記者往訪銀行公會常委林康侯君：詢以鈔票稅事：據云：我國鈔票與公債彙舉額：共五萬萬元，公債總二萬萬元：佔十分之四：鈔票三萬萬元：佔十分之六：照兌換券發行稅法第四條之規定：政府每年可得五百萬元云：

陶敦禮在瀋垣脫逃

△軍法處通令嚴緝
△看守所長已拘押

「瀋陽廿二日通訊」客秋在北嶺河回謀變事敗被擒之陶敦禮氏：自解赴瀋後：即交軍法處審訊：迄今尚未判決：寄押於第一監獄看守所內：待遇極爲寬厚，上月間陶因患病：託人說項：經軍法會局允准：每日可出外赴日人所辦之赤十字會病院診治：由看守所派一偵某：隨出隨回：藉以監視行動：陶氏每日除赴醫院外：並常至其商埠地五緯路中華里住宅探視：惟每晚仍回看守所住宿：如是者已將一月：人多不疑其有他：詎意陶於月二十日下午照常出門：迄晚未見歸來：至十一時許：看守所方面乃派人前往陶之住宅探視：並詢陶宅僕婦：業已入妾樓室：所有監視陶氏之偵某，詢悉亦不知去向：究與偕逃：抑被謀害：尚不可知：看守所至此：無法可施：只得據情呈報軍法處：軍法處當處長聞訊大怒：立即通知軍警機關，嚴加在緝：一面以看守所長楊玉衡：平日放縱：不加謹慎：致任其脫逃：遂將楊拘押：俟陶逮捕後：再行訊辦：惟迄至今日：仍無音信杳然：據聞陶氏此次脫逃：與時局方面：不無關係云：

屈臣氏藥房被控

結果育亨賓非毒物
史司命將告票註銷

（香港通訊）屈臣氏藥房及永樂街瑞昌西藥行：被華控發售育亨賓固本片：不登記毒物部記錄一案：昨日下午由史司提訊：屈臣氏請麥奇行狀律師申辯：瑞昌請丹尼士律師申辯：先訊控告屈臣氏發案：傳英幫辦卜樂指證稱：六月二十三日往屈臣氏藥房買育亨賓固本片：一女職員出來招呼：買後覺其無登記毒物簿內：二十六日再往調查撤：職員證打臣與我接洽：在買成後：候四分鐘之久：又不見其登記毒物冊中：乃告之此舉違例：旋控之於案：麥律師之盤詰之後，傳化學師郗肥氏證明該種藥片之質料：藥性適合于體弱者服用：配製份量：與人體無傷：麥律師復將該片功用：逐一解明：并出與含有毒質之藥品不同：既衛生局發實：故不須發入毒物部記：史司然其言：結果：判將告票註銷：瑞昌藥行之告案：亦隨之收回：

吉屋出租

吉靈街一二三號

欲租者請向夢梅巿兄弟公司接洽

一九三一年五月九日

高查某啟事

啓者閩人陳金獅現年二十七歲前因失業暫寓鄙處即合洛律四二六號距於八月十二日晚竟不告而去因恐各界未悉底蘊特登報聲明倘陳金獅在外有與各界任何手續未清者概與鄙人無涉此佈

民國廿年八月十四日　高查某啓「川」

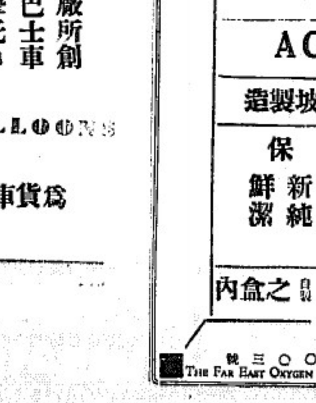
星嘉坡善後會啟事

啓者本會自一九一六年成立以來對于出獄犯人謀適宜之職業及予以經濟上之援助等均有良好之成績凡出獄犯人欲覓職業者除公共休息外每星期二及星期四日下午轉時半至四時到禧街天福宮辦事所與陳君邦元接洽可也特此佈告希各注意

汽球云者係指所費極省而有偉大之防衛與利益暨無煩擾之弊也

兀也GOODYEAR廠所創造之新款貨車和巴士車的汽球膠輪乃爲摩托車界中闢一新紀元在各石礦窟內油礦交通路上及牽曳駛運工作別種的膠輪任之未免過于困難這種凹凸不平的膠輪以之操作能省時節費客車用之他那彈力活潑馳行輕快當能使於拖曳時獲敏捷爽滑之效果矣

GOODYEAR BALLOONS



爲貨車及客車而製

炭酸

CARBONIC ACID

在新嘉坡製造

担保

貨質新鮮
化製純潔

裝于本公司自製之盒內

電話八一〇〇三號

THE FAR EAST OXYGEN & ACETYLENE CO., LTD.

旗昌保險有限公司

在香港註冊

CHINA UNDERWRITERS LTD.

(Incorporated in Hongkong.)

諸君請買保險

價格省廉。保護久遠。合時投保保在今日。切勿延至下年。或待商場復盛。人之生命壽數難定。加於商業及普通狀況不良之際。諸君家眷最要保護焉。各等人壽保險均受

旗昌保險有限公司　設在星洲匯豐銀行三樓門牌四號　人壽保險部經理

電話四二七六號

代表人　張加祥　李寧　潘鏞

民國廿年六月九日　「壯二四六」

國內要聞 四

值得研究

三塊木活人無算

▲柏材店伴之大發見
▲廢木三方值千餘金
▲事須植物家之證明

【一】

木之來歷 （港七月卅一日訊）去今四年前：閩有鷗化溉舟至赤柱：與漁人販魚爲業：其何所自來：則不得而考矣：有一日：妥舟以歸：載得廢木三塊：於時有名陳漢者：稱大頭：張姓發雜貨肆於赤柱：因斥金圓廿六以購三木歸之不以爲材：後二年：則轉售三木於其鄰家黃伙：得值廿九元：伙有祖父：年八十餘矣：衰年多病：聞黃土之味已馨：伙乃與兄父商：擬以此三木：備將來爲其祖造棺：至是此爲人所睡棄之廢木：迄今遂大爲人所注意矣：

活人無算 至今歲春正月廿六日：伙遂偕價請歸三木：以港柱運輸汽車公司之汽車：偕將三木：於柏於香港仔之福來長生店：時閱成棺之木匠：方患腹痛：顧食力之人：經以困不得休息：遂扶病以解三木：然操作時：腹際陡作劇痛：解木之匠莫能抵：則伏木上而呻：少頃痛去：又復解木：頃而痛又復生：則又伏木上：未幾覺其痛又止：如未疾作時也：此匠心異其已痛之速：殆有關於斯木：則迴拾其倒餘之屑：以清水煮之：俟痛來時飲：飲完：其疾竟痊：經數日不復發：木匠遂洩其爲良藥於衆：並是有患腹痛與心氣痛者：服之則立殺其痛：則以他疾服此木屑者：亦莫不獲良驗：於是三塊木殺病之音：傳遍香港仔矣：

成爲爭點 木之奇能：旣爲木匠所發見：其事遂聞於黃伙：伙以茲木之能治病也：果以作死人埋之黃土：實有暴於此木：今果出之以爲救濟病人者：將有千萬人賴之以活：遂走商於黃氏江夏堂主席黃君闌生：願讓以此木：請蓋深知黃君爲善者：故有此舉：後由闌生者以三百金市歸：將以之爲藥而施之於人耳：然聞陳漢之兄陳森：則忽于此時往見黃伙：願償價贖回此木：謂其弟實無權將此木售出也：伙謂木已成棺矣：而陳森則謂再歸以成棺之費：伙至是乃告以已轉售於黃闌生：陳森於是復往晤闌生求歸此木：謂茲木實爲先人遺澤：吾弟擅乃以售人：吾實不同意於吾弟所爲：故無論如何：須以木歸回於吾也：然闌生不答：謂天下未有賣棺材於人而須索回者：踏陳森因交涉無效：己訴之於法庭追回此木：定本月四號提審　陳所聘請之律師爲依架士：而闌生所請之辯護士則爲甸尼士：是則三塊木來香戰開始時：則此富有傳奇之新聞：大爲社會人士所注意也：以三塊廢木：來歷不明：竟致爭端．乃有待於民事法庭之審訊：寧曰不值得研究耶．

木之價值 三木於未經木匠發現其有治病奇能前：固蠢然三木頭耳：旣非棟樑材：又莫是以爲別具：但適於成棺：迨以能治病聞於人：後又入於闌生之手：其名始著：而闌生所聘之辯護士：曾以詢之駐港之英國某軍官：亦謂茲木甚爲名貴：可值千餘金：然亦莫能舉其名與産生之地：是則吾人果欲知此木爲植物中之何種與其來源者：則須有待於植物學家與醫學家之證明矣：記者曾詢於黃闌生君：彼此則如何處置此木：則謂無論如何：亦當之於貧苦之人以爲其生命之保險云：

闖到民事法庭來

▲例點 此案昨日上午由副臬司進些路提審：原告陳森：聘依架士律師到庭：被告黃闌生：則聘端尼士律師辯護：初由端尼士對官致詞：指此棺價值二千元：實在出乎此起訴法權之外：僅依架士則對官謂：此言只値數百金：以其適用於此法權：於是官乃對雙方言：今當先決此棺之價值：視其在此法權內與否　此爲例之所當言者：復由端尼士述稱：此木三木取決於法律：則全爲爭氣也：因爲現在所辯者爲數百與二千之價值：所以不得不先言其價值耳：

▲柏香 端尼士復謂．據香所代表之黃闌生所言：謂此木爲柏香木：（西人謂爲司打臘杉木類）可以爲藥用：又謂此木最低限度亦爲數百年前物：然在歷史上：亦有謂此種木可以爲藥用：古曾有以之治瘋疾者：而聽經所言：亦謂此種木之足貴：古與太岡人：則取以爲建築教堂之用：蓋以其爲大材也：

▲價值 並由黃闌生上堂述稱：謂是堂之木：爲此棺之一部份：此棺現存香處：以香歷光爲之：此木可值二千金：因有中醫曾欲以二千金乞售於彼耳：次答依架士律師之問　謂此中醫爲黃漢武．然二千元吾不欲售：吾蓋知此木之能治病：故不欲以之換取金錢也：且此棺爲黃伙所售於吾者：以吾能爲慈善事業耳：此棺於未賣於吾以前：在黃伙掌握中：亦曾以此木刨屑：撥七八十人之病：曾報此：依架士律師詢曰：你今謂此木能治病矣：其實你不知是否真能治病：特以黃伙之言：遂引以爲憑耳：闌生曰否：適當時吾方在病：由伙以木屑贈吾：吾服之即去：所以知其確足以爲藥：依架士復曰：果此木足以爲藥者：伙豈不能留以自寶耶：胡爲售之於你：闌生曰：伙爲吾言：謂吾爲淨家從宅之人：日處狂風暴雨浪中：此木或不能爲吾有：故之所以來見吾者：則謂吾爲黃江夏堂主席：又謂吾爲慈善家：故欲售之於吾：以爲吾慈善事業也：依氏曰：伙何由知之：以爲此木之足以爲慈善：果其知之者：又何爲以之成棺：闌生答曰：當時黃伙實不知此：而發見其足以爲藥者：則成棺之匠也：又答進司之問曰：此棺吾以三百元向黃伙購得：時爲本年陰歷四月初六：而交易之日：則爲四月初十：至十七八即運棺以歸：吾自買得此棺之後：寄曾以之治愈數十人病：吾之市此木也：非以爲棺：特以爲藥耳：進司問曰：你果以之贈人者：非剖此棺不可矣：曰否：當吾與伙購棺時：尙有餘屑：吾則以此餘屑贈人：此木爲柏香：有逾千歲：如無此者：則藉此藥除：蓋以其香我之味已去：故有此藥力也：其故：則以其吸日月之精華：遂有是耳：進司曰醫有柏香：然未者則將之斬下：以之貯藏：不令與光接者千年：你謂其藥力比之直種千年者同否：闌生曰：此則不敢知：惟以意測之：或當不及：

▲中醫 後傳中醫林澤如上堂：進司詢端尼士曰：此人是否即欲斥二千金市此木之醫生：曰否：進司復曰：然則何不先傳此醫生：因現所研究者爲價值：則此醫生尙未到堂者：實以未爲之先告也：請憲台於下午：再審訊時：則傳之到證可乎：進司允之：遂由林澤如宣：習行醫四十餘年：在港執業十餘年矣：當吾居鄉時：亦曾服藥肆．今是堂之木：則名爲柏香：爲千年前物：進司曰何由知之：曰：因曾到黃闌生肆中詳察其木也：此種柏香：治疾滯與氣痛甚效：惟然症則不甚靈：以吾之所知：柏香之値：斤可十元：今此棺之重量二百餘斤：所以吾謂此棺値二三千金也：

▲香楠 又答依架士狀師之問曰：吾未聞是香楠木之名今是堂實爲柏香：出自廣西森林中：如有任何中醫謂此種木爲非柏香者：則此醫生必爲淺識之人：其果知其爲柏香者：必能斥十金以市一斤：又答進司之問曰：此種柏香：吾於盛方時亦曾有用之者：然而甚少：各藥肆蓋之此種佳藥：至若以之成棺則更鮮：以其貴而罕耳：依架士於是對官述稱：吾現在欲傳聲成棺匠上堂：證明同以此木爲棺者：其所植特四百元：遂傳鄭發上堂：謂設合成棺肆於筲箕灣南安坊一百二十五號：此肆爲其所開設者：專於執業成棺：經亦有四十年矣：是堂之木：吾肆亦有之：此木爲香楠木而非柏香：一棺之所値：果其取材於此種木者：値可四百金：鄭有曾經廷者：曾持此種香楠木命吾爲成二棺：吾當時詢曾氏所市之値幾何：則謂七百金也：所以吾謂其每官（木労）所値爲四百金焉：此種刨餘之屑：吾則舉而火之：無柏香之香固爾之矣：惟未曾經見柏木：又不知其是否果足以爲藥：然香楠木則不能爲藥也：審至是：官命押候云：（未完）

※　※　※

對鏡自照面目疲瘦不堪
急服散拿吐瑾免生勞病
君之面目疲瘦若此身體上必有
勞病待时而發不可不慎也君何不
急服散拿吐瑾以杜不測况此各處
藥行商店均易購買一服便復原有
精神且增加腕力腦力身體舒暢也
請讀香港稽查委員葉盧書先生函云余因办公過迫致晚上
欲睡眾看身體虛弱四肢疲困後得友人介紹服散拿吐瑾服後覺
精神勃々腦力清爽云々

星加坡總代理　亨利華發公司
散拿吐瑾各藥行商店均有代售
SOLE AGENTS: Henry Waugh & Co., Ltd. SINGAPORE, KUALA LUMPUR, PENANG

SANATOGEN The True Tonic Food 散拿吐瑾延年益壽粉

'PHYLLOSAN' 飛羅仙

使諸君充滿者生機的精力倘有感覺虛弱精神抑鬱不能專心于工作及不能享受人生之快樂者

請即日服「飛羅仙」於兩週內當可於工作中發見新精神也

「飛羅仙」能使全部人類的組織恢復其青春的時代

癆症
此藥福合使諸者總造人身之抵抗力以拒絕病蓋其功效誠無倫可與比擬
各藥房均可購得
價目一元五角及二元六角
該二元六角者有雙倍之益額
分發者——義利洋行
新嘉坡檳城及支店
倫敦聖約翰巷廿八號天然化學有限公司

戴平光眼鏡

任我

曾經有人這樣問我：「你爲什麼不去買副眼鏡來戴戴？」但是我並不是近視眼，考他所以這樣問我，至少含有這樣的意思：「你另外對顯漂亮，爲什麼不去弄副眼鏡戴戴，總覺得美中不足似的」，就在這些上，我們就可以瞧得許多人戴平光眼鏡，雖然表面上說藉以遮避灰塵，其實根本的作用，還在這個上面。可是我又不是啼笑姻緣裏的風騷姑娘，一定要戴平光眼鏡做什麼呢？

但是據一家眼鏡公司裏的驗目說：「要是我們專戴近視眼來節省我們的眼鏡，也許我們的公司早已關門了，大半的賺頭，還不是在平光眼鏡上。最著的，如某某交際名花，她們每人差不多總有價值在十元以上的一副平光眼鏡，雖然戴的反光不多，可是也不能少這一件裝飾品呢！」

眼睛之與人生，是何等重要的一部份！好好一雙眼睛，無緣無故的給牠去遮上一層玻璃，動作既形不便，視線上，更不無妨礙，而且事實告訴我們：一個人永常戴平光眼鏡，久而久之，也會變近視及散光線弊病出來。到那時，真的就非要永遠戴眼鏡不可了。除了有特種原因以外，戴平光眼鏡，我總覺得是得不償失！

猶憶昔時在學校裏，每逢上國文班，往往會得如受催眠，兩只眼皮，便自然而然地上下合弄來。有許多有平光眼鏡的同學，他們把黑一顏似的顏色，滿塗在鏡片上，架在鼻端，儘可以放膽睡去，既要不傾側來，人家決不會疑心你是在打盹（目旁）睡，我想這到是平光眼鏡稀妙的一個用處！

兩封信

徐紉

（一）

在孤寂之中，懸與我的琳啊！

我們，不，是單個的我，該對我們的東方文化深深地懺悔着。我不該，眼看眼，把樣神似活現的，學那西方的野蠻民族的姿態對你說：不能同居，各自去找新的路。丕（口旁）！多麼醜惡的姿態啊？

不能同居！爲什麼？爲什麼不能？我一點也不懂。當時我只知道，學着說這些時髦話：要是真不能同居，你也是人，怎麼不會感覺到？矣（口旁）！我現在解剖我的自私的獸性吧。

我想，我是太勞苦了，從早晨之後，一直到黃昏，心是跳盪着；腦袋是壓在那些數目字的下面，整個的肉體，給那些工作鞭打得全是疲倦。我爲什麼要受這些苦，假如沒有你，至少我可以少做一半工作，把這時間來充實我娛樂的生活。而你呢，比我吃的並不苦，穿的也並不壞，而且生活是安閒地，周圍都是黃金色的歡愉之神，向你歌唱着。雖然回家後見你忙着做那些庶煩的事，可是我終想，這算得什麼呢？整天的工作者也不會像我工作一點鐘那樣勞苦的。而且，我懷疑，不單懷疑，而且是確信你們女人，有一種壓制習慣，在丈夫面前故意裝做忙忙碌碌的。於是我的心詛咒你了，啊！嚇人的東西啊！

我又想，妻子爲什麼要了來的。正是一時的錯誤啊！娶妻爲了要家嗎？家庭，丕（口旁）！什麼東西。家庭像是不怕自己早死，襯弄了這個假死所；沒有家庭，像自由的鳥，像活躍的魚，美滿的生物啊！

再想想：娶妻是錯：……琳啊，這是太侮辱你了！

我只有自私心，沒想到做了丈夫，該負起那些勞苦的工作，養活自己，而且養活你；也沒想到人和鳥魚是不能比的，聰穎有個家庭的束縛，我只是自私地，尋求那些人類壓根兒飄颻縱享受的幸福，自由。因之，我對你，只是不合理地向你就挑戰，引起你的怨惱，像個樣兒的鄰閨一下，分離了就算。

但是你的忍耐心戰敗了我，我只得老實對你說，我們不能同居。爲什麼？你這樣問我的時候，我的琳啊！當時我也罵了自己她過，答不出來；現在答覆你吧：完全是自私，家庭間的自私，正是從西方的野蠻民族那兒批發來的。青年們的時髦性質，所以我當時又說了，各自去找新路的時髦語。

現在，一切的恐怖與寂寞，很忠實的告訴我。我懺悔了，恕我吧！

親愛的琳，恕過我吧！

希望你能重來同居！

（二）

親愛的：

懺悔吧，懺悔吧！但是你的懺悔也是錯誤了的！

一切的錯誤，完全是我們訂婚的時候鑄就了的。我們的結合，純粹是物感的結合，尤其是缺少經濟條件，所以造成了你的自私心；而且你的自私心，懺悔之後，依舊也不能消滅。

你是太勞苦了！不錯。要是人生是不勞苦的，那末人何必要作生理的組織上那樣完備？假如不必運用腦汁，爲什麼那樣豐富的存在人類之中？假如不必勞作，人的四肢和肌肉的力，何必存在？這些，你是明白的，不過你根據了你錯誤的觀察，以爲我是安閒地生活着。於是，轉入了歧途的你的頭腦，一切都會不合理地想到，羅是新的思想，讓你誤解了自己的勞苦是不該的。接着對我就有了那莫須有的自私心。

我所懺悔的，是在訂婚的時候，沒有和你訂下這一條：嫁給了你，擔任家庭工作，你一定得給我相當的酬勞。

一個家庭裏，那一件事不要人去做。我做了這個家庭的主婦，當然是負擔起一切的工作來。而我的工作是不太會讓你明白其勞苦之點的。所以你以爲我是寄生虫，在你的心理上，受了影響：侮辱，蔑視，自然地生起了。

假如我的工作，向你訂下了代價，你會覺得我的工作的價值，同時，我的經濟也獨立了，我再把這錢撥付我的生活，該支出之數目，於是你不會誤會到我是依賴你而生活的寄生虫。我們這次分離的悲劇，也不會發生。

親愛的！我們的思想清楚點吧！要知道一個家庭，是我和你一同負着責任的。你，把一部分的精神與時間工作於社會上，家裏的工作，完全擱上我一個人的肩頭了。你該工作在家裏的精神與時間，在社會上得到的報酬，理論上是該給我的啊！你的懺悔不是根本辦法，你能允許我擔任家庭工作，你撥付我你在社會上所報酬二分之一，那末，我們再同居吧！不然，始終是危險的。

親愛的！是不是？

孤寂地懺悔者的琳

物籟 續集 （二二〇）

—何蜴秀—

饑鷹

飢鷹翔空際，俯瞰擇食，悞陶甕以爲饗，攫之。及知乃醉，陶甕墜地而碎。鷹曰：予過卑賤，碎身之禍遂免。陶甕之辭曰：汝矣？君已醉心於鐘，即有善用之目，且失其能，更可嗤乎耳。以非爲是者，世人之悞固多；當其悞也，良心受情慾之蒙蔽，鮮能以善實而解脫之者。是故：名利迷吳之徒，向其名利當前，則是非不計，及至失敗，又復怨天尤人。顧大人何辜，而代受責耶？

一九三一年八月十日

男女漫談

記者

▲有德的女子，嫁了丈夫（不論他好壞），全有「從一而終」的心：普通的女子，若嫁了如意的人，也會有從「一而終」的；惟男子不論有德無德，對於女子，老是「吃一，看二，眼觀三」。吃着肥的，想着瘦的；吃着濕的，想着乾的。人說女子是水性楊花，我說男子是浮萍柳絮！

▲自交男友之風興，女子眼前固然增了許多的假快樂，以後自己的身體，就失了真保障。女子們把求婚看爲護符，真可謂「得不償失」。

▲男子有財有勢的日子，不愁無高朋滿座；女子年青貌美的時候，不愁無男友如雲。前者一旦財盡勢衰，必致求爲一普通小民，而不可能；後者一旦年老色衰，必致求爲一花子老婆，而不可得。

▲一般貪心無厭的男子，全以爲世界人皆有死，惟我永不死；一般狂交男友的女子，以爲世人皆有老，惟我永不老。歸終，前者害了別人，苦了自己，禍及了子孫；後者便宜了別人，苦了自己，苦及了子孫。

舊貨新裝

白虹

（一）

新俗婚後五年爲木婚，十年爲錫婚，十五年爲水晶婚，廿年爲瓷婚，廿五年爲銀婚，五十年爲金婚，六十年爲金鋼石婚。我以爲銀婚至金婚，相距廿五年太遠，至少該卅年與四十年兩級。卅年定爲玉婚，四十年命爲翡翠婚。金鋼石婚以上，尚可加一級鑽婚。

（二）

通常以喜，怒，哀，懼，愛，惡，欲叫作七情，而把憂愁一項忽略，殊欠周密。欲字從廣義說，可以包括愛惡；從狹義說，欲并不屬于情（另有七情六欲之說），所以我主張去欲而加愁，改七情爲：喜，怒，哀，懼，愛，惡，愁。

（三）

柴，米，油，鹽，醬，醋，茶號稱開門七件事。其實醬之一事，現在人多用醬油，直接用醬的很少，似乎可歸於油類，而以味旨，同是鹹的，有鹽亦可包括了。而糖在今日，卻已是開門不可少之物，獨把它漏去，似太疏忽；況以味言，鹹酸俱備，而獨缺甜，亦欠圓滿。所以我主去醬而加糖，改七事爲：柴，米，油，鹽，糖，醋，茶。

月夜的美感

—劉蒞—

秋月光底色相所惹起的，我們底心的感情，其內容雖沈鬱悲哀，其形式則沒有一定。對於沈鬱悲哀的對境，沒有何等明確的意識，只覺得莫明其妙而沈思，感傷。譬如，曠野和山都的月亮的光輝塗抹爲一色一樣，我們的心裏，也感覺到一種悲哀的音調縈着。假使在人們的心裏，有快活和沈鬱的兩方面，那底在沈鬱的方面，和這種悲哀底音響共鳴，對於柔和，悲惜，憐愛，以及其他類似這些的情緒，給牠們發的機會。「看見月亮，便對於萬物，感覺悲惜。」這就是歌詠這般心情的話；然而，這樣生出來的感情，最初之瞬雖沒有一定，但是漸次發展，最終非具有一箇具象的形式不止。對於這個不明確的感情，給牠具象的形式的，就是聯想。

聯想有各種類，因觀的人們底性格，閱歷，境遇不同，固然不能一樣，然而無論何人，最先想念着的，便是自然與人生的對照。應世所歡的月亮的清輝，宙茫無限的，美麗的天空，依稀的山川，保持寂靜無言的平和狀相，悠遠的表示，這豈可不是現世之好對照嗎？看了無始無終的自然底美麗的大觀，只覺得人生的事業，渺小可憐。名利，得失，成敗，生死，把好像露在樹葉上的露水般，這樣短短的五十年的生涯，覺顯縱在燭火裏裏，在那里喜悲着，真是覺得滑稽。這就是月夜的感慨中，最普通的，而且對於我們底道德的感情上，也有極大的影響的。

在自然與人生的對照中，所生的最著的聯想，便是過去的追懷，或對於這人底思慕。

江畔何人初見月，
江月何年初照人，
人生代代無窮已，
江月年年望相似，

這些不是誰都知道的張若虛的詩中之句嗎，歎息天地之悠遠，哀人生之須臾之中，能以過去事的追憶，愈覺得感慨的長久。尤其是像李太白底有名的「把酒問月」的詩，更能痛痛切切地將這個感慨表現出來。

靑天有月來幾時，
我今停杯一問之，
人攀明月不可得，
月行卻與人相隨，
今人不見古時月，
今月曾經照古人，
古人今人若流水，
共看明月皆如此，
唯願當歌對酒時，
月光長照金樽裏。

我所說的明月，是曾經告人眺望過的，這種意識，不和將過去的觀念充實起來，可增加同情的熱度，而且對於道月這個東西，也覺得沒有一種親疏的感情。所以介着月亮，人們覺得可成爲古人的心情。雖說國破山河在，然而，比之天上的明月，永遠不變的時，則山河尚不免有桑滄之變。所以說「人生古今之感」，不過一般隨伴的月亮，爲人們追懷過去世的，有力的媒介，這是極其自然的。因月亮而發生懷念底人底情，也是同一的聯想態。

過去事底追憶，與人底思慕，就是月夜的聯想，恐怕是誰都會感覺到的。這個聯想和精神會成的沈鬱悲哀底背景互相照應，使人們在月夜的情概更加一層深刻味。一切的陰暗，背後這個聯想的林，把一種幽靜的安慰送給我們。

談熱

天井

卿卿我我，花前月下，指天誓月，喁喁談心，此青年男女之情熱也。

奔走鑽營，不惜下跪之勞，不恥捧屁之卑，務求上攀，下逮何拘，要見官哦官，見財得財，此鑽營之熱也。

橫刀勒馬，直搗黃龍，不顧身命，灑血撒沙場，馬革裹屍以葬，此報國之熱也。

大秤小斗，魚目混珠，總要一本萬利，假貨欺人，在所不計，此商人圖利之熱也。

假意殷勤，演出逢迎，細心服侍，以光汁做眼淚，以金錢作交情，此風月場中，紅官人之假熱情也。

時蔬不登，米珠薪桂，背民寒不能爲衣，饑無可食，仰難父母妻兒，嗷嗷待哺，而外亦無資助，窮得眼淚交流，此貧民無奈之熱淚也。

大學漫話

廿牛

一，大學是戀愛的市場，男女學生是戀愛的買賣者，金錢和美色是戀愛的交易貨幣。

二，是期六之晚和是期日下午，是大學生們上電影院的時候。

三，大學裏同鄉會的設立，是使男學生得以親近女同鄉的絕妙機會，和一二個人藉此出風頭。

四，大學裏漂亮的女學生與死用功的胸小子與有錢的男學生雖笑雖刁死的非夜叉是相對的。

五，最廣的大學好比妓院，寬放的大學好比遊戲場，較（下從足）脚底大學好比一月商店。

六，一個大學，有了要人趨來支持，擔任校長，學生便增多了幾倍，校舍便擴張了新屋，至於內容呢？……

七，大學生的生活極神秘，大學教授的授課也極神秘，大學的本身就更神秘。

八，大學裏女學生的必修科目是裝飾學，經濟學，交際學，男的生專攻選擇學，裝飾學，辭令學，恭維學。

九，有錢的大學生，家長唯一希望，將來能夠發洋財，做大官；至於女學生的家長，希望他女兒得着一個更有財有勢的好男子。

十，私立大學的學費要比國立大學來得大，務務教師比國立大學來得多，自備汽車包車的大學生也多，終年不上課的大學生也多，被職的教師也多，教師的薪給最少……

國際要聞

倫敦會議閉幕之後
各國代表離英返國
英意輿論皆大失望
法國代表凱歌而歸
德左傾黨憤憤不平

（國民新聞社七月廿四日倫敦電）七國會議代表等•自今日清晨始陸續離英•法外長白里安氏•首於七時登車返法•繼之者爲比代表等•約八時登離倫敦•意外相格蘭第不久亦即起程•法總理賴伐爾及其餘代表•則與德代表團同車離英•但於英倫海峽渡船上與白魯寧寇蒂斯等同登。並抵岡來始握手道別云云•

（路透二十四日倫敦電）倫敦人士對於七國會議討論德事之結果•大爲失望•視大會所通過•由各銀行將德國家銀行所欠•短期借欵二千萬磅展期三月之辦法•及各方面聯合行動•以維持德國現有債務之提議•曾恆爲緩和一時之辦法•但有若干銀行家以爲倫敦會議之成功。有非一般人所能了解者。對德大宗長期借欵•在目前狀況下•決作不到•但德國至少便有可貴的數個月呼吸時間•

（國民社二十四日羅馬電）倫敦會議之結果•在意大利輿論界中。頗爲不滿•並認法國實從中作梗•致救濟德國財政之舉•驟見實行云•半官報紙意大利亞日報稱•法國遂竭力擁此事作爲己之事•但不知此舉實關係世界各國前途也•惟法國本意欲將更重之擔負•加諸德人之身。今此願未果•實爲不幸中之幸事云•

（國民新聞社二十四日巴黎電）法國代表賴伐爾等•今日下午五時四十分返巴黎車站•歡迎者甚衆•歡呼之聲•震耳欲聾。賴伐爾回抵法都後。立即驅車赴國務院•報告倫敦會議之經過。並定明日召集閣議•請總統杜美爾出席•再作一項報告。法國報告對於此次倫敦會議之成績。極少詳盡之評論•聞彼等之不贊可否。係政府授意之政策•但亦有稱頌此次會議•謂爲開闢一種法德合作之一新途徑者云•

（國民新聞社二十四日柏林電）總理白魯寧等於明日上午返柏林•當局已預爲事先之準備•因據報告•國家社會黨及共產黨份子•擬乘機搗亂•作武力示威之舉•且後據報告•有人爲避免不幸事件起見•曾向白魯寧建議•請彼於鄰近柏林處下車•乘汽車逕赴威廉•但白魯寧氏則極表反對•謂無所畏懼•不須避讓云•再則德法兩國代表等•在開案地方旨判時•曾約定法總理等將訪問德西境風景區名巴登巴登•以答謝德人之過訪者•但此消息•現尚未證實也•

日本體育之科學化
△遣派各項專家出洋考察
△無線電話體操流行全國

（大阪十一日通信）日本體育之進步•不啻甚能科學化•依日本人種之體格力•未必長於他國•然其各項運動成績•一躍而成美備之勁敵•全賴對其各種技術均加以科學訓練•注重心身修養。與夫養生之道。一切均取法於歐美先進國家•每年不惜巨資派遣專家及選手出洋考察•並行招聘各名家到日表演•如一九二八年招聘世界田徑賽標隊循環選手•在東京。大阪•京城•從事國際比賽•同年並招聘法國網球王阿顯斐殷及我國台灣選手林寶華及江道章到日表演•本年又邀美國游泳隊舉行美日對抗比賽•對於棒球一項•尤加提倡•最近並擬招聘美國之本壘打王貝貝羅斯渡日•致日本全國爭傳三尺童子•亦羨慕此項運動•日本爲科學發達之邦•在東京大阪各大都市•幾無一家不裝設無線電留收音機•因取價極廉•每架僅值日金二五元或十餘元•每日均可聽得運動比賽消息•每晨並行無線電話體操•此種體操方法•爲於早起之際•全家無論男女老幼。立於戶外或室內•由無線電話會學指導體操•體操之際•隨無線電話之口號而行動•現在日本之中上家庭•爲流行此項運動•東京早大教授山本忠興博士•最近並發明「無線電放送活動寫眞」•使靜坐室內者•觀運動場之棒球賽•人工傳粉亦趨之而成功•現在大阪甲子園•特設一雪場場•使冬季之運動可在夏季舉行•而對于各種運動之基本技術•亦努力研究•最近鑒於拳鬥及相撲之流行世界•於本月在大分•福岡•山口•諸縣•選擇健壯之青年十二名•派遣至美國學習此種技術•大阪每日新聞社並出資與日本全國中學校棒球冠軍之廣島商業•派其渡美比賽•至於高耳夫球技•內中富有科學原理•日本乃遣淺本•安田•淺見三專家至先進之美國考察•以實取法學識•傳授于國內•使國民人人對體育有相當之認識•以爲強種之基礎云云•

愛迪生須休養
因造橡皮操勞過度

（國民廿四號西橘紐傑賽州電）世界著名發明家愛迪生•因試驗由金棒草提煉人造橡皮之並廢成本•俾供商用•操勞過度。現須長期休養•據其近戚米箱言。此番休養•或將爲其息肩之先聲•按愛氏現年八十四歲•始終孳孳工作。不稍休息•往往寢食於試驗室內•老而益壯•其勤業篤學之精神。深可爲青年師法也。

朝鮮共黨
密謀舉事失敗
被拘獲三百人

（路透五日東京電）朝鮮近有共產黨陰謀起事•爲當局發覺後•禁止各報登載•頃始弛禁。聞共產黨擬宣布半島獨立•仿蘇維埃制建設勞工政府•共拘獲三百人。內有若干已在漢城法庭訊明有罪•據傳共產黨總部設於朝鮮邊界外滿洲境內•

德銀行倒二家
一行長自殺

（路透二十四日柏林電）德國財政困難之最近結果爲兩銀行之失敗•與一銀行家慘死•白里門平甸銀行因所執證券不能迅速變賣售以應付。故閉門營業未幾•盧尼克地方之眷德來產銀行開辦已五十年者•亦以倒閉聞•又設立至今共一百三十六年之佛耶克埠某銀行•行長拿勒氏•現已飲藥自殺云•

法人運去英金
二千九百萬鎊
原因不明何在

（路透二十四日倫敦電）過去半月中•英倫銀行之金條•大批流入法國•計有二千九百萬鎊之多•其原因何在•令人惶惑。說者謂英國財政現狀•頗爲穩健•今忽有此流出。殆與法國曖昧的政治作用有關•每日電聞外交記者謂現金之提取•與上星期外相之遊巴黎•有密切關係•聞英外相於直接討論時•曾用一種詞句•而法人則譯爲含有德國停付於先•英國需繼之於後之意義•於是法國政界與金融界大爲驚愕•而由英國裝出現金之舉動。遂立即發作云•路透社巴黎電稱•飛機七架•昨由倫敦運去黃金十噸•一日之內•運去如許多金•爲從所未有也云。

胡佛計畫細則
專家委員研究
着重長期借款

（路透念四號倫敦電）七國會議。志在即救濟德國時局之決議。今日已體施於實際之段落。比法德英意日美七國財政專家委員會即考慮實行胡佛總統計畫所必要之辦法者•現己屬于英財政部•英相麥唐納以倫敦會議主席資格•將大會所通過之決議•即請國際清償銀行設立委員會•以調查德國續借新款之需要•及研究將若干短期債款•化爲長期之可能性者•通知清償銀行•該行現已容納•聞頃正趕即進行•務期在其行動範圍中研究實施大會解決之最有方法云•

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司　敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池

副主席　黃兆哇

董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 寶臣

庶務員　F W 好爾

虎標八卦丹

口中常常含着虎標

八卦丹不特口臭的毛病

可除還可使你精神奕奕

得到許多康健的幸福

國內要聞 三

鄧召蔭解釋關券會

銀業行不主張派銷……商會請先維持舊公債……卒議決由商會擬具推銷方法呈當局採擇

（四日港訊）財政部以鄧召蔭：為解釋此次發行關稅庫券意義及討論推銷辦法起見，特于昨日假座市商會：招待各行商代表茶會；是日出席者：有鄧召蔭，吳尚鷹，羅開如，吳汝霖，謝永年，梅芍，及市商會各委員，各行商代表，十二時半在大禮堂開茶會：鄧召蔭宣佈開會理由：略謂，日中央委員在粵組織非常會議，成立國民政府，廣東軍隊，行將蠢動：當茲大軍出發之際，軍費增加：以廣東收入而論：連關稅在內，每年收入約有一萬萬元：數目雖鉅：但臨時籌備鉅數軍費，仍感困難：故國府發行關稅庫券：但此種庫券 與前之公債先借於人民者不同：此次國府發行關庫券：將指定以關稅為償保：將來還數：決由粵海關按撥關餘：于十五日內撥足五十萬元：由八月十六日起：按日指撥：並由基金保管委員會：指定各銀行銀號存儲：此券現定八月十五開發出；至十月十五日開始抽籤：至還本付息方法：在政府之意：欲向人民樹立信用：先行實利借款：使人民認為投資之好機會：並推銷（屬：政府現仍未有切實辦法：但大體上約分三點：（一）自由認銷：（二）酌量搭銷：（三）分別派銷：人民能自由認銷：固屬一件最好的事：但事實上能否達到：不無疑問：倘自由認銷：不能達收效果：則或由人民搭買租合包銷：或用庫券撥款：亦無不可：抽籤辦法：每次將所銷號碼：全數完結：先抽出一萬條：再由此一萬條中：抽出一千零二條：然後再復抽籤開獎：但此上兩項辦法：在財部均無成見：希望各位發表意見云云：鄧發言畢：於是彭礎立起問云：關庫券條例所載：係以票額九折發行：惟過本時期：抽籤不獲者：祇得七元：投資者豈非吃虧：此點應請部長解釋：鄧答謂：九折發行：還本七元：表面上似乎吃虧：惟九扣之外：經募人尚有手續費一二成：連利息在內：所受損失不過百份之四：但按月抽獎：獎額亦非常之鉅：所得當可抵償失：次由銀業行代表黃金文發言謂：自由認銷與包銷：均無問題：若派銷數額：銀業比之雜行：必較倍多：且派銷必受損失：殊非所願：請鄧部長審慎辦理：鄧答謂：派銷辦法：非至万不得已時：必不採用：次黃詠得發言謂：推銷辦法：商民方面：須俟商會召集會議討論：不能具實意見：貢獻政府：但宋子文在粵長財政任內之公債：絕無整理：又不依期還款：以致各種公債價格日跌：商民所受損失：實難計算：現在發行關庫券：欲樹之 政府信用：必須對於舊公債：有相當維持：與整理辦法：宣示民衆：鄧答謂：兄弟試驗之初：即從事整理公債：但事實上不能不稍假以時日：各代表對於整理舊公債庫券，有何方法，希望隨時條陳，以便採納：次由趙靜山發言謂：請政府許商會以時日：俾得擬具推銷辦法：鄧答謂：推銷辦法：在政府未決定前：最好由人民自動認銷：蓋政府與人民：無論何時：均不能離開云云：時已下午三時許：遂宣佈散會：

太湖流域一片水災聲

圩岸沖毀數十處淹沒田禾十萬頃　荒象奇重將有甚於民九大水慘狀

（滬七月廿八日訊）蘇州自入夏以來：風雷淋滋：豪雨水成患：京滬線腹心之區：其情形不減於濱沿江岸各處：紀其災情如：

△七月雨量　蘇城本月雨量，據太湖水利會紀錄：一日四：六：三日一：四：四日三七：九：五日五九：三：六日六六：九日六：三：十一日二）：二：十二日二：九：十八日二：三：十九日十九：五：二十日二二：七：念一日五：五：念二日二三：五：念三日五一：四：念四日一三〇：念五日一六：念六日九：五：截至現在止：計下雨十七日：雨量達二九七公厘二：

△太湖決圩　太湖水量：連來平均約漲起五尺許：吳江西門外南庫，王家蕩，周家蕩，三塘一帶，綿亙七八里長之數十圩岸：念五日悉被沖坍：田畝被淹：居民均扶老攜幼：哭奔吳江城內避災：家具雜物：四散飄浮：有小孩五六人，當時因不及拾救：悉遭淹斃：

△城垣紛坍　蘇州城建自吳闔閭：後雖迭加修築並開胥門水關：以杜胥江之水淹入：但此次大雨後：閶門城牆及水涵洞（即水城門）：二次坍塌達四丈：已誌前報：今于念五日黎明：閶門鼓樓兩旁之城牆：又向城內坍下七八尺：壓燬廁所一處：及婁珠巷朱姓堆壁房屋半間：又南新路第一大坍塌處之城牆：亦裂坍數丈：壓倒民房牆壁甚多：尚有附近水關北面一帶城牆：亦已向外凸出：並現裂縫丈許：北面城內橫街城牆：亦坍去六七尺：附近來坍處：有裂痕三條：齊門鼓樓西第一砲位：坍倒八尺：婁門糖坊灣對面：向外坍丈餘：

△街市積水　城內河水向無漲枯：城外胥齊關各處大河：距岸亦一丈至七八尺不等，此次北濠起卜八尺，前（念五）日大雨後：水有上岸者：昨（念七）日胥門外已退離道岸尺許：惟洋涇塘尋成堤岸：胥門仍浸沒水中：平門城外沿車站：毀齊門西區：齊門萬年橋，閶門外南濠一帶，當時均水高于岸：現已稍落：城內各街道：前日亦均積水二三寸至六七寸不等：行人苦之：昨（念七）日大放晴光後：此項痕跡：已漸歸消滅矣：至坍壞牆垣之事：則仍時有所聞：

△田畝受損　此次大雨水：吾鄉田禾被淹：鄉民已開始紛紛報災：計吳嘴亭被淹二三萬畝：水已高出田岸二三尺，五岸（水勞一涇蛟淹六百餘畝：城南南圍沈家浜鄉：被淹三千餘畝：一都十四圖位字圩被淹二百七十三畝八分，唐灣鄉被淹十分之五，蕩田岡下在內：太湖被淹十分之七：以上共二十七日呈報縣政府者：統計吳縣轄三邑：（長洲元和吳縣）連東西山：共一百八十餘萬畝：現在十分之二已被淹絕收（我有三十餘萬畝）：如天晴尚可救濟其半：因地勢高區：尚可無礙：惟據老農言：須伏熱秋涼：稻禾於島生長：今歲伏夏陰涼：縱即天晴：稻禾已不能充分發育：如果秋熱：則更須枯灼而死：故秋收前途：不會已全部絕望云：（未完）

店舖出租

在有三樓之店舖二間在衣箱街九號及十一號內之後部有宏大之棧房每間每月租銀二百元欲租者請電叻報館或以七一六四電話接洽此佈

白蓮甘迺乃最美麗明星曾謂余【常以勒斯肥皂保護余之肌膚】

嬌美之要素
在乎肌膚之柔嫩光澤

「羅魯底麥慨爾」亦効法十中之九女明星
擇用勒斯香梘

肌膚之光滑細緻每能迷人之目試觀銀幕上肌膚可愛之表演莫不使觀衆動心神往故明星嘗稱「倘使肌膚不能悅人則危斜線美之可言矣」彼輩更知藝術近之片若非使肌膚有完美之保養不可彼等如何保養其肌膚之可愛與鮮美則在乎採用勒斯肥皂由已世界著名明星七一四人採用勒斯肥皂者達七零三人之多

羅兒弟之明星成利莱打爾「勒斯肥皂能使余之肌膚有意想不到之柔嫩」勒斯肥皂係最潔淨之油類所製細膩無比毫無損害之質料其肥皂泡之濃厚光華用後能使諸君非常滿意於其增進肌膚之美更能令諸君得戀無比且其芬芳之味亦猶水留于皮膚也

第一國家之美麗明星爾「嬌美之要素在乎肌膚之柔嫩光澤勒斯最適於皮膚能使嬌豔入皮膚仍試而驗也」

LUX TOILET SOAP

X-LTS 118-203　LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

華僑保險有限公司

總行設在新嘉坡絲絲街門牌一百八十七號A

德律風五八〇八

THE OVERSEAS ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

187-A, Cecil Street, Singapore.　Telephone No. 5808.

承保

陸多車險

水險 火險

本公司爲華人創設辦理妥當事外賠償靈爲快捷馬來亞及東方各埠均有代理

◎董事部一覽表

正主席 黃兆珪

副主席 殷雪村

余煥林 李光前 林鼎成 李浚源 殷寶松 楊萬良 陳禎祿 王文達 余經鑄 林忠邦 夏里士

總理 夏里士

副司理 華務 陸介懿

火險部司理 蔡炯賢

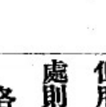
東險部司理 吳忠良

民國十九年十二月十二日

凡有疾之人 莫不欲得一種迅除病之藥油其藥維何即爲醫治頭痛、腦筋痛 風濕骨痛 腎骨濕痛 風濕腰痛 筋骨扭傷 勞傷等等最老最有効李德立氏東方香樹膠藥 LITTLE ORIENTAL BALM 是也

但用少許緩緩擦於患處則痛苦失矣

各藥房均可購得



△市況一覽表△

金融類

△各國

倫敦 每元值 二司令三便士十六分之十一
紐約 一百元值 五十六元
巴黎 一百元值 一千四百二十七法郎
上海司令 一司令二便士十八分之三
香港司令 十一便士八分之三
銀條價現 十二便士八分之五
電匯單每元值 二司令十便士八七五
新金山 每元值 二司令十便士八七五
緬甸 一百元值 二百三十四羅比半
小呂宋 一百元值 一百十二元二五
安南 一百元貼出 三十元零二分之一
暹羅 一百銖值 七十八元
日本 一百元值 一百十二元四分之三

△中國

香港掛牌 一百元銀行貼出 五十六元二五
廣州掛牌 一百元銀行貼出 五十九元七五
廈門掛牌 一百元銀行貼出 五十九元七五
上海掛牌 一百元值 一百八十六兩
汕頭和豐 一百元貼出 六十元五
廈門和豐 一百元貼出 六十一元
香港和豐 一百元貼匯 五十七元七五
上海和豐 一百元貼出 一百九十兩
汕頭和豐銀行 一百元貼出 六十一元

△南洋

檳城 一百元貼入 二角五占半
印度掛牌 一百元值 一百五十四盾七五
加爾吉打掛牌 一百元值 一百五十四盾七五
仰光掛牌 一百元值 一百五十四盾七五
暹羅掛牌 一百元值 一百五十五盾
馬尼拉掛牌 一百元值 一百五十五盾
△爪哇
巴城掛牌 一百元值 一百三十八盾六二五
三寶壟掛牌 一百元值 一百三十八盾六二五
泗水掛牌 一百元值 一百三十八盾三七五

英國男裝金錶半錶 四元三角五占
英國女花金錶半錶 五元零九占
英國男裝金錶一錶 八元七角
英國二錶金錶每隻 十七元三角七五
英國一錶金錶每隻 八元八角三占
英國四錶金錶每個 卅五元二角七五
十足庄金條每兩 六十三元二五
十足庄金條每兩 六十二元七五
十足紋銀每錢 九角七占

糖類 每擔

廿六號10粗花新白糖 三元九二五
二十二號粗花新赤糖 三元八角
廿六號什樣粗花新白糖 三元九角
星嘉坡正庄冰花烏糖 三元九角
星嘉坡冲庄冰花烏糖 三元八角
四十四號庄幼白糖 四元四角

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油 十六元七五
廣裕隆裕字二珍肉油 十六元七五
裕利號生字二珍肉油 十六元半
安南評記二庄珍肉油 十六元
永昌安上二珍肉油 十六元二五
廣匯隆信字二珍肉油 十七元
吳鶴豐上二珍肉油 十六元七五

生油類 每擔

實行八號雙印生油 十一元
泰生號印香生油 十一元二五
油廊號上生油 十三元七五
合興號二珍象標生油 十一元
發興茂二珍鹿標生油 十一元
汕頭地球標二珍生油 十元二五
大光八號日月印生油 十元
廣和成八號孔雀標生油 九元七五
泗水OTB食生油 十元二五
又A三角標生油 十元

椰油類 每擔

本坡和豐廿八庄椰油 十元
又和豐十五斤庄椰油 十一元
又六斤半食庄香椰油 十二元半
檳城萬興英廿八庄椰油 九元半

籐類 每擔

興裕籐庄 六元二角半
色芽籐頭庄 五元七五
紅目籐上庄 三元五角
日籐籐庄 三元

土油類 每箱

恰標二珍庄土油 五元五角
大標二珍庄土油 五元四角
循標二珍庄土油 五元
象標二珍土油 五元一角半
王帽二珍土油 五元
旗標二珍土油 五元一角半
十字標二珍土油 四元八角半

亞參類

泗水軟子赤亞參上新 每車 一百九十八元
泗水軟以赤亞參中 每車 一百七十二元
泗水烏色亞參 每車 一百六十元
吉蘭上亞參 每車 一百三十二元
暹羅上亞參 每車 一百四十二元

甘文烟 每擔

巴東頂上甘文烟 三十三元
巴東綠上甘文烟 三十元
巴東中甘文烟 二十四元
巨港白甘文烟 二十元
巨港中甘文烟 十七元
又綠庄甘文烟 十六元
又小箱甘文烟 十五元
又粗庄甘文烟 十二元

麵粉類 每包

青鹿標麵粉 一元三角半
水牢標麵粉 一元三角
藍天鵝標麵粉 一元六角七五
藍亞標麵粉 一元六角二五
紅鳩標麵粉 一元四角
青鮎標麵粉 一元四角半
五鳥標麵粉 一元七角
黃獅鳳麵粉 一元四角
藍花標麵粉 一元四角七五
水蛙標麵粉 一元七角二五
藍人標麵粉 一元四角

老枳類 每擔

巨港老枳粒 四元七五
暹尾老上枳粒 五元
巴新中上枳粒 四元七五
巴新庄老枳粒 五元二五
巴城苦庄枳餅 十二元半
泗水老枳上 六元半
巴新枳餅九成 十一元半
巴新枳餅八成 十元七五
巴中漢枳粒 三元七五
北干八成枳餅 八元二五
暹株枳平 四元
麻浪老枳平 三元七五
吉寧丹枳平 五元五角

老孝類 每擔

紹庄老孝只 十一元半
肯通老孝只 十元
萬亞老孝只 十一元
一號老孝仁 二十五元
二號老孝仁 一十八元
三號老孝仁 十三元半
肯通老孝花 四十元
紹庄老孝花 五十元
萬亞老孝花 六十元

粉條類 每擔

烟台二號多粉 十二元
黃色一號多粉 十三元二五
廈門幼白米粉 九元二五

加薄棉類 每擔

土庫庄一號加薄棉 二十二元
又 冲庄一號加薄棉 十六元二五
又 正庄二號加薄棉 十二元
土庫冲庄二號加薄棉 十五元
H一NIIT加薄棉 十一元半
H一NIIB加薄棉 十元
E一NIIB加薄棉吞 九元二五

白鹽類

金山嘴白粗鹽 每車 三十八元
金山嘴白幼鹽 每擔 一元二角
暹羅嘴白粗鹽 每車 二十九元
暹羅嘴白幼鹽 每擔 一元一角

葱蒜類 每擔

汕頭南蒜 四元二五
暹蒜 四元七角半
汕頭白蒜 四元二五
冲金山蒜頭 五元七五
巴新鮮小葱 五元
吊紋火蒜大 六元七角半
正金山新火蒜 十元
煙厘鮮大葱 四元七角半
金山大葱 四元二角半

番椒干類 每擔

瓜亞藍長夾香椒干新 十二元二角半
瓜里短夾香椒干新 十元半
又 舊庄香椒干 四元
勿弄眼香椒干新 十一元六角

樹乳類

倫敦電報價現貨 二便士二分之一
紐約電報價現貨 五占十六分之七

（買方）（賣方）
現貨 八占 八占二五
八月 八占一二五 八占三七五
九月 八占二五 八占七五
十至十二月 八占五 八占五
一月至三月 八占八七五 九占一二五
乘入一號煙 七占六二五 七占八七五
二號上煙花 七占五 七占七五
二號煙花 七占三七五 七占六二五
三號煙花 七占一二五 七占三七五
鹽什 六占七五 七占
老木 六占五 六占七五
C縐 七占五 七占七五

咬丸類 每擔

巴城一號咬九只 三十六元
又 二號咬九只 三十二元
巴東一號咬九只 二十五元
又 二號咬九只 二十二元

峇丕類 每擔

暹庄舊峇丕 三十九元
暹尾峇丕上新 三十三元
暹尾峇丕中新 二十七元
暹尾峇丕下新 二十元
泗水峇丕上莫種 二十三元
泗水峇丕上 十八元
泗水峇丕中 十七元
巴城上峇丕粒 十九元
巨港上峇丕粒 十五元
巨港中峇丕粒 十二元

茨粉類

雙龍標茨粉甲庄 每擔 四元
三魚標茨粉 每擔 三元二角半
重旗標茨粉 每擔 四元二角半
青獅大茨粉 每擔 四元二角半
青塔標茨粉 每擔 三元二角半

暹東烟類 每擔

巴東正四和烟絲 三十八元
巴東彩芳天烟絲 三十九元
巴東協成大煙絲 四十元
暹羅大肥上烟絲 三十六元
暹羅大肥中烟絲 三十四元
暹羅百五十庄上貝仔烟 四十六元
暹羅八百四十庄中只仔烟 五十元

烏白燕類 每車

泗水軍兜白燕 二百二十八元
泗水雙兜烏燕 一百九十八元
浜厘烏白燕 一百八十二元
巨港烏白燕 一百九十元
茂白燕淨 每擔 八元二角半

甘蜜類

一號甘蜜食 每擔 十六元
二號甘蜜食 每擔 二十元
三號甘蜜食 每擔 十五元半
大個甘蜜餅 每擔 三十五元
小個甘蜜餅 每擔 三十二元
土庫庄甘蜜角 每擔 十元

日落多類

巨港日落多 每擔 六元半
萬盛日落多 每擔 六元二五
香仔麵日落多 每擔 六元

土豆類

暹尾土豆 每車 一百三十六元
茂物白膜土豆 每車 一百六十元
廚閩染赤土豆 每車 一百五十五元
檳白兜土豆 每車 一百四十四元
泗白兜土豆 每車 一百四十四元
泗赤兜土豆 每車 一百五十五元
汶猫庄豆仁 每擔 六元二五
暹尾豆仁 每擔 五元
泗水豆仁 每擔 五元半

燕窩類 每斤

一號洞白燕窩 二十三元
二號洞白燕 十七元
三號洞白燕條 十一元
巴城一號白屑燕 十五元
泗水一號白屑燕 十三元
二號白屑燕 九元
三號白屑燕條上 六元半
頂上毛燕 每擔 八十元
中上毛燕 七十二元

鼠尾類

泗水上庄烏條鼠尾 十四元
又 中庄烏條鼠尾 十三元二五
泗水上庄赤條鼠尾 九元
泗水中庄赤條鼠尾 八元二五

各色豆類

台白黃豆 每車 一百五十八元
茂白黃豆 每車 一百四十二元
西城黃豆中 每車 一百四十六元
錦洲黃豆新 每車 一百四十二元
泗水新赤豆 每擔 三元
牛庄紅豆 每擔 三元二五
新州白眉豆 每擔 四元二角半
杏仁烏豆 每擔 三元七角半
特別大菜綠豆新 每車 一百七十六元
天津綠豆 每車 一百五十六元
泗水新大青綠豆 每車 一百十二元
瑄大青綠豆 每車 一百十二元

米類

仰光烏兜白米 每車 一百七十九元
又 破碎白米 每車 一百六十三元
鵝成隆青梅白米 每車 二百十元
群興隆蜜鶴白米 每車 二百零五元
又 紅獅白米 每車 一百八十八元
鵝成順青水仙白米 每車 一百九十六元
元成利雙三中白米 每車 一百九十三元
又 白米碎 每車 一百五十六元
又 白米糠 每車 八十元
乾利棧烏蚧白米 每車 一百九十元
又 雙印白米碎 每車 一百六十一元
潤興棧白米糠 每車 七十八元
靜興隆紅印鼠牙尤米 每車 二百八十四元
長興利青印尤米 每車 二百六十五元
又 雙印尤米 每車 二百五十五元
合豐紅印尤米 每車 二百五十四元
同發利紅芝蘭白米 每車 二百一十二元
乾利棧青匙白米 每車 一百九十五元
合昌盛紅荔枝白米 每車 一百八十七元
又 白米糠 每車 八十一元
協裕紅佛手白米 每車 一百九十二元
又 青葡萄占米 每車 一百九十七元

魚干類 每擔

熊牙鵝江魚干大尾 十四元半
西黔鵝江魚干大尾 十二元半
江中甘腹 七元半
江大甘腹干 十一元半
沙大王加 九元半
又 中尾 八元
潑大白屎 十四元
又中白屎 十三元半
又柳屎 十二元半
崖庄中鮎 十九元
崖庄小鮎 十八元
又鮎小 十七元半
沙庄中鮎 十三元
又小鮎 十三元
藥柚中巴土 十一元半
又中巴土干 七元七角半
麥青鱗 八元
沙庄大石略 九元五角
又中石略 八元七五
又小石略 七元
沙庄鮑鱗 八元二五
又 小鮑鱗 六元半
沙庄大烏鼠 七元七五
又中烏鼠 六元半
大溫魚柚肚 八元半
中溫魚帶柚肚 六元半
小溫魚帶肚 四元半
呀大巴丼 五元
大牛南平 十三元
大青勞半 十五元半
江大巾淨 十三元
滋大青淨 八元半
選大青淨 九元
中大番變 十元半
洛力三斑魚干大 十五元
大紙影 十三元
大吊蔗 十二元
中吊蔗 九元半

本坡新聞 二

空屋無鬼！

小坡大馬路六四六號

鬼的謠傳

起自失業客與頑童

小竊乘機宣傳思作生意

印度守屋亦被認為鬼物

擲捨中婦人倒罷乘手車翻筋斗

警探捕拿[illegible]滿地

本坡小坡大馬路六百四十六號空屋・一星期來・謠傳發生鬼魅作祟之離奇怪誕事件・至昨日引動多人圍觀・并至該段交通擁塞不通・經經警探當局到場驅逐・均不能遏散羣衆留戀該地之觀「鬼」者・關於謠傳及非鬼之新聞・本報均有記載・查「鬼」之為物・在現代科學家及各老前輩・未敢完全否認其為「確無」之時・故本報記載・在未完全調查明白・僅憑片面之所言時・亦未敢斷然指為確非有鬼・而大標特標・揭穿係鬼之謠・茲以此事自五號晚發生以來・至昨日已有一星期之久・而經據該段・希冀若鬼者・傍聽入山人海・究竟其中真否有鬼・負在四面之中・雖經有報紙為之揭謎・而所受影響尚少・・則當地西報・亦有二間刊載其事・其捕影捕聲・亦與坊間市上所傳者・無相差異・是則鬼之有無・乃為必需加以透徹探討而後始能明白・其非係遊一二人之所傳・即可以斷其有無者・良可知矣・為此之故・記者特於昨晚親赴該處近鄰探查此事真象・對鄰訪問者・為六四六左鄰之恆興文通布去店・及六五一號之明顯電器公司莊耀光君・據恆興店中人言・當九號晚・有一閩籍年約四十餘歲之煙泥客・形貌頗類失業者・於是晚七點半鐘度・潛入該屋・意在竊取電膽或其他零碎物件・彈入門之後・即為三數頑童哭性好玩之頑童所瞰・即除以鉛鐵將該屋之鐵欄縛住・及該入內之閩人欲出時・見鐵欄被縛・乃真告門外頑童・謂彼非非小竊・祗因入內小息・且腹有病・實非有意作賊・冒時并以气布縛住之手臂示頑童・表示真有病痛・頑童本無心故意為難・不過出諸戲弄・乃將彼釋出・釋出之後・見該閩人背藏污舊白帽・身上穿飯餅白衫・欲由附近橫巷逃去・時則各頑童猶在該處・故作驚呆・又以石子之類・擲入屋中・至發生巨響・途人見狀・好奇心生・乃趨前問故・並子則告以有賊・惟并不言及賊已被釋守樓・而該屋鬚火・恐時為常・小童時以石子向內拋擲・發生磨聲・乃故呼鬼・各人聞之・乃亦因之而駐・圍觀者乃漸集・而國人習慣・當懷好奇心・故頃刻之間・以訛傳訛・數百人不轉瞬乃立就・各人不審事之起源・而一般小竊之徒・更乘機造謠・謂親見鬼火之如銅鈴・而說如何狰獰可怕・聆者難信以為異・聚集圍觀阻礙交通・而彼等小竊乃得大施其扒竊技倆・數日以來・電車・巴示車・手車・常苦道途塞路・而又前晚圍圍觀者為數最多・一般懸從・遂乘機作祟・有婦人行過・則抬之而起・有少婦乘手車過・則推倒其車・使翻筋斗・種種惡劣現象・均為近隣店家之所不容・亚傳言謂該屋窗口自開者・則綠當發生後之二晚・均有風雨・窗門無閉後・為風所擊蕩・因而開閉・近則該屋主人・自事發生經傾印閩守之・有繩床在內・惟因彼時而探首出外・時而伸手推窗・途使「留鬼眼欲穿」之觀衆華呼見鬼・而至晚則警探數人率同警探前往調查後・某警長曾在內吸煙・因有火光・而瞠眈眈之觀衆・又羣相鼓噪・謂為鬼火・種種駭此事件・均屬怪誕不經・以訛傳訛・而某晚聚觀羣衆尤為擁擠・警探等率隊驅而不散・乃以手杖及警棍揮擊・一時始四散奔走・結果頭破血流者有之・腿足受傷者有之・驅散之後・則屐履狼藉滿地・其狼狽情狀・概可想見・總之此次之事・起因純為失業之閩人・與三數頑童・其後則小竊之流・乘機造謠・冀聚為多人・以便做其生意・或因而彼及近隣商店・零碎貨件被搶・亦屬意中事・與治安有關大關係・深望當局設法維持・勿使羣衆圍觀該處・又該屋主人經於昨日遣人搬椅灰水・且過去在該店住居之祥興布衣店・為無異徵・假如有何鬼魅・則存疑存否・當有所發見・

・據向一帶店鋪訪查・均言無其事・有則謂散佈謠言・謂該店有鬼者・實「馬于寨」（吃屎）之徒・而明藝公司主人所云・亦與上述者相同・有此數間店隣之証明・則該店無鬼・乃可証實矣・觀于此・則治安當局・宜設法驅散無知羣衆・記者以為驅散之法・莫如效法昔年吉隆當局・用以驅散・因火警發生・即轆救火工作羣衆之方法・以救火機水龍引水放射・則已不致如警棍手杖之傷人・又能使被射者急行散去・於維持治安・有絕大之利益也・據查今晨該屋之前已少圍觀者・至下午晚間如何・則容訪續報・

淳宜五條石戾氣所鍾

日前車禍撞折華人腿

昨日意外又死一神父

昨日上午八時許・淳宜路五條石處・發生羅厘車撞斃人命慘劇・死者為一神父・名開里爾氏・為本坡視察會副監督・年僅二十有六歲・一新西蘭籍之青年也・迨慘劇既發後・即被送往中央醫院・然以受傷過重・醫生施治無效・旋於昨日午後不久即告逝世・

・是事發生之時・有渡士威爾氏者・亦與該死者共處擁車之人・時與死者並肩偕行・故曾目擊慘劇之發生・

據云當時死者・沿該路右邊而行・面向由新加坡來之車・當行至彼（死者）自己之車路之對面時・蓋死者之車停放左邊故也・彼即擬轉半面意欲有所指示其車夫・突然間・在疑人未有時間指示死者之前・該車之羅厘已迫近・因扭避死者之車之故・竟直向死者撞去・於是其頭部乃遭不幸爲・

・該羅厘從新加坡方向駛來・假若當時死者非回轉半面去指示其車夫・則正與該車相向也・殊被翻轉之後・羅厘迫近・而車頭已過・不幸迫近過甚・車身較闊之處・撞及死者・死者於被撞之後・登即運往陳篤生醫院・後再由該院轉送往中央醫院・然終不能起死回生・卒於是日下午二時斃命・經醫生籌解剖手續之後・即行成殮・已於今晨八時運往舉打打里填塲埋葬矣・

死者乃與克蘭某神父夫婦之獨子・死者原有兄弟一人・於一九一八年二月・當新西蘭遠征隊戰於巴勒士丁時・不幸沙場殞命・而今彼又遭慘死・誠可嘆已・

死者初於威靈頓及紐蘭拿撻省奧克蘭地方・投入武備學堂・為一號職員・一九二七年九月・澳大利及新西蘭之武備視察官試驗・彼投考・獲得及格成績・隨於次年即被委為馬來聯邦政府之視察官・後歷調任吉隆坡及芙蓉・一九二九年五月・始調駐新加坡・彼對于彼之職任・極其盡責・故極得良好之評譽・且知之者・無不對彼有極好之信任也・當彼卑足球比賽時・彼代表北邦出場・且於過去・彼為一極好之拳術家・

發事之羅里車夫・係於事發時即被拘捕・想不日轉控之於法庭也・該地於死者被撞之前・是期四晚・有一華人・被一摩托汽車所撞・折其右腿・後被送往陳篤生醫院・形情頗為嚴重云・然則是地或為戾氣所鍾之地歟・

敬告環境所迫者

本相士・住在南天大酒店已一年・所冒之白・幾盡登坡上各報・每日之房租若干・食用若干・借白我若干・・・・・・我用若干・諸君果一算算・皮骨之賬・亦十足騙人・若無光份之生意・又豈能經年累月・長住酒店・長貴告白哉・（難道本相士家鄉有田賣耶）無他決所恃者・銳利之眼光・尖利之鐵嘴耳・有銳利之眼光・可以當面因其禍福・有尖利之鐵嘴・可以直斷而不差錯・故曰・

△人若不出而我若出　△人不敢言而我敢言

△人不敢決而我敢決　△人不敢批而我敢批

能將過去之事實・當面試驗・合科學・哲學・醫學・生理學・物理學・自然學・心理學・一爐而治之大觀・并告被環境所迫者・卜卦角・相金一元・發通各省官話・批命命金叁圓・天地人盤精月流年大批三拾圓・外埠批命・須保付到・

余東旋街 南天酒店　上海江一平相士啟（十）

民國二十年七月廿七日

昨晨摩爾民律火警

電油商德美號被焚

昨日上午七時十分左右・本坡摩爾民律德美號電油店・距巴利士蝕路交攝處僅一箭之遙・不知如何失慎・致召祝融降臨・一時火光衝天・冲霄直起・加之內貯電油・益增火威・雖經急召救火機至・然已救不及救・一時間・全店已陷於火光中矣・各救火員雖竭其力・都無功效・幸該店牆壁乃堅固之建築物・火僅焚燒該店・不致延及鄰居・亦云幸矣・經三小時之後・火始撲滅・而其店片餘殘・則再經數小時始熄・聞是次損失約有三萬元・但該店已買有保險云・

Pure Boots Drug Co Ltd

勃特士藥品有限公司

特製各種裝罐之藥品

請諸君向各藥房購買勃特士藥品有限公司特製之各種裝罐原淨藥品茲將其藥品類別於下

阿斯匹靈　加斯加拉　[illegible]

金雞納霜　勒斯棉等　此外更有

裝罐藥餅與裝藥丸散各藥并外科

更傷藥品等藥請君光顧採爲歡迎

獨家星架坡　怡保　檳城　等處

經理　英國暹羅合辦有限公司

叻穀

民國二十年八月十五日

品名	單位	價
5工	每擔	五十九元半
碌坵		二百斤

胡椒粒

品名	單位	價
文島上庄白椒粒	每擔	二十八元半
新加坡土庄白椒	每擔	二十七元半
新加坡上庄烏椒	每擔	十八元半
正港上庄烏椒	每擔	二十一元半

碩莪粉類

品名	單位	價
一號碩莪粉	每擔	一元九角二五
樁上碩莪粉	每擔	一元八角
中粒一號	每擔	四元一二五
幼粒	每擔	四元
幼五粒	每擔	三元二角半

椰干

品名	單位	價
一號庄椰干	每擔	四元三角
二號輪上椰干	每擔	四元
又次庄椰干		三元九角

▲輪船入口▼

船名	由來	到期	代理
再興一	由沙拉	十六到	再興號
[illegible]	由英得宜利	十六到	和豐公司
瑪里尼	由萬[illegible]	十六到	實得力洋行
班格	由仙那傳	十六到	實得力洋行
[illegible]	由峇眼亞比	十六到	金南公司
[illegible]	由寧佑	十六到	和發公司
[illegible]	由北干峇魯	十六到	和豐公司
新勞館二	由網路	十七到	陳元利行
[illegible]	由三寶壠	十七到	協榮茂
坤和	由坤甸	十七到	同益公司
[illegible]	由丁加奴	十七到	秀印代理
吉[illegible]	由吉膽港口	十七到	實得力洋行
加里東	由網路	十七到	實得力洋行
[illegible]	由占碑	十七到	萃商公司
新[illegible]	由[illegible]	十七到	和益利行
新[illegible]	由井里汶	十七到	陳元發行
怡宜	由日里	十七到	和豐公司
麗事	由巨港	十七到	和豐公司
知米	由古晉	十七到	和豐公司
多織	由香港	十七到	和豐公司
萬南	由北干	十八到	和豐公司
知士	由閩提	十八到	實得力洋行
亞[illegible]	由閩丹	十八到	實得力洋行
勵[illegible]	由檳城	十八到	實得力洋行
吉打	[illegible]	十八到	[illegible]
豐年	由新及	十八到	光華公司
從國大	由香港	十九到	益利洋行
英正	由香港	十九到	英商公司
浩生	由安順	十九到	眞實得洋行
白和	由暹京	十九到	實得力洋行
萬元	由網路	十九到	元興代理
祥利	由丁加奴	十九到	祥和
豐延	由北干	十九到	秀印代理
豐平	由仙喦宜利	十九到	和豐公司
瑪加沙	由英得	十九到	和豐公司
多叻	由日里	十九到	和豐公司

▲輪船出口▼

△八月十七日拜一輪船出口▽

船名	時期	開往地點	公司
荷丁奴	上午九點	往米地文律	和豐公司
豐璋	上午九點	往龍牙新及	和豐公司
萬智美	上午九點	往六甲	順美
新晨生	下午一點	往實叻班讓 北干峇魯	捷豐
丕星茂	下午二點	往龜加巴	順美代理
對鉤	上午一點	往廈門	陳元利行
堅打	下午三點	往吉隆港口 檳榔嶼	實得力洋行

△八月十八日拜二輪船出口▽

船名	時期	開往地點	公司
安徽	下午三點	往汕頭 廈門 香港	棉示必洋行

嬰孩自己藥片打倒

藥物名言

「良藥苦口利於病」是一句數百年藥物名言但是這句名言已被嬰孩自己藥片打倒了因爲藥片係近代小兒專藥用之者食稀確實嬰孩腸胃響樂而卻無絲毫惡味做萬兒童都有此片皆須服用苦口作惡之藥品而得去病強身吾人不能不感科學之功也

羅啟爵化東沙美會牧師柯饒方君來書云「鄙人常用嬰孩自己藥片擬治含齒間嬰兒發熱不眠舌胎寒熱嘔蟲出牙等症無不靈驗如神且此片味美性和小兒皆喜服之因此免延醫之費食藥之苦不少矣」

嬰孩自己藥片各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街卓廉士醫生藥局函購

南洋總代理　石叻花能填羅　會豐大商店

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

派克筆金尖

每支須經十一次嚴格之檢驗

派克自來水筆金筆尖•在未問世以前•每枝須經十一次嚴格之試驗與審查•使臻完善•始敢出售•凡製造筆尖之工匠•如其製造之成績經審查後而認爲優美合格者•則以相當之獎金爲酬勞•反之•如審查後而認爲不及格者•則受罰金•此即派克自來水筆之所以較普通自來水筆爲優而又易於書寫與耐用之所由來也•

派克自來水筆•鉛筆•及台上插筆盤•各大商店均有出售•購閱參閱•自當將此筆之特色與其書寫時之流利及毫無障礙等等優點•爲諸君舉告並證明之•

大枝十四元	雲石色
中枝十一元	二十元
什色	十七元

代理人
星嘉坡萊佛士坊亞吉大樓二樓威立門多有限公司

美國製造

(八)

Parker Duofold

自來水筆•　鉛筆•　台上插筆盤

鄭重聲明

本行自運銷。戒煙斷癮救苦金丹以來。業經星洲當地皇家化驗所化驗，確能斷癮補身且有功效之甚速。服食之益處。未及數月。服者日衆。銷路大增。此本行之引爲欣慰者。刻自土產價落。商場蕭條。沉淪於黑籍者。雖免無失業之僑胞。誰無決心。登岸永久沉淪。同爲僑胞。理當互相扶攜。本行目擊心傷不忍坐視。一再向總行函電請求。自八月六日起。原價每料叻銀壹元五角。今減售叻銀壹元。原冀普及。不求利益。但有志者。不致有向隅之歎。他日脫黑籍。而登新衆者。皆我中華民族。而本行爲社會犧牲之初衷。亦得以稍慰矣。社會人士。幸垂察焉。

柯爾登洋行謹啓

像紀念郵票。第一批一百二十兆已運抵上海。準九月一日發行。

王廣圻使波　蔣作賓使日

蔣府已發表明令

※寧府明令。任命王廣圻爲駐波蘭公使。蔣作賓爲駐日本公使。

俄軍暴行

侵地拘人　藐視中國

※吉林省東寧縣長報告。稱俄軍移去界石。佔去我國疆土四百里。俄軍常出沒邊界。拘捕我農民。百端侮辱。

湘何

懸賞購緝　搗亂份子

※湘省主席何健。因湘南風雲日亟。恐閒散軍人。失意政客。從中搗亂。特通電湘中各縣。懸重賞購逆。并嚴懲聯共作亂之份子。

汪精衛患病請假

携同老妻赴港養病

※外人消息。汪精衛因患燕虎麟沙症。向國府請假五天。昨已偕其夫人陳璧君赴港調治。

陳濟棠又稱病　余漢謀游鼎湖

消息傳來似甚滑稽

※外人消息。陳濟棠稱病。在私宅休養。連日未有到總部視事。第一軍長余漢謀。現又赴遊鼎湖。第壹集團之動員入湘。種種活動。似已無形中擱淺。

[以上香港專電今晨摒時卅分鐘到]

特載

贛東赤匪肆禍之緣因（三）

阮肇昌師　於去秋入贛州後。適方部在下游發動甚急。故急急退回。並無大戰。不過僅傷與巢中之鄉村。多得阮部鎮定之力而已。然自多以來分駐各縣城市。而鄉村之匪依然熱熾無擋。至有緊急而告援請剿者。初尚有人。繼亦無人敢說。記者前此曾聞人言。江西人民助匪而不助軍。故匪部能知官軍之舉情。而官軍則不然。以此觀之。豈江西人民之樂於助匪乎。阮部本多收自山東土匪。亦非無戰鬥力者。不過其紀律不佳。雖以阮師長爲賢者。卒無補於所部之惡習。甚至軍隊之不易帶也。隔膜千之弁兵者自有所爲借耳。

贛東匪勢　當去秋時。雖有肅清之望。則第五師之力也。其時阮師本由皖南入贛州。而胡故師長祖玉。則沿江而上。知方部之重在弋陽。故須弋陽即向北行。一戰而下方家墩。摺捸工鎮。及貴溪塘山。當胡師至弋時。方部正竄擾於景德鎮鄱陽。附凱即集下游面鄱。阮師遂收復與樂平各城市。迫方部已歸。又爲胡師所敗。遂合老巢而上竄。由上饒沿山而入閩。據一般人言。向使再假胡師以半月一月之時間。爲之跟追。則方部早經剿滅矣。乃不幸正胡師得手之時。而廣昌南豐適告吃緊。奉府調第五師赴援。遂令阮師派人接弋陽之防。而今沿旅負上饒之實。從此遊魂。遂活至今。誠廣饒人民不幸也。

廣昌之役　有帶傷之團長聞君者。吉安人也。前此在吉安剿匪會殺朱德之愛妾。並奪朱衣者卽其人也。其時五師尙爲七師番號。當聞匪出某處之報。即率部以待。未幾一馬衝來。伏兵擒之。乃一女也。訊之乃知爲朱德之愛妾。時方霖雨。朱德衣雨衣。其雨帽約荏覆其眼。其愛妾饋擋猶朱之見。故其馬則離面衝過。伏兵復起。馬行殊速。僅得及雨衣而已。雨衣僅鈕一扣。故雨衣失而其人猶隨馬已去。此次雖未獲朱。而朱之受驚。已不小矣。大軍圍剿年餘。僅擒獲其一妾。亦可謂聊勝於無耳。

記者嘗於上饒城西約二十里。參觀陷於匪穴達一年半矣。家庭破族死者逾二十餘人。近聞大軍進剿。族中有逃出者。據其所言。匪穴平民。稱賀大軍。得所恃則可反以與匪抗也。尤盼善後之治能執其平。使多數人得以安心也。

據曾與匪戰者言。一般人動謂匪軍如何強悍。有戰鬥力。其實質非。此皆不願戰之兵。藉口欺人者也。匪軍皆係著戰鬥力。不過狡猾異常。每避實而擊虛而已。

此後剿匪　祇要各軍人肯戰。則匪未有不亡者。而要人肯戰。賞罰分明。則軍威未有不振者。年來各軍雖號有賞而無罰。遂不足以振威嚴。倘再不及早創之。江西人民之剿途。蓋尚有不可思議者。一進一退之間。民衆之痛苦誠有不可勝言者矣。其言極爲捷要。

聞前次蔣蔡兩師退出興國時。民衆之未及逃者。匪竪植其曾助蔣蔡而殺之。不及殺者則將其手足平面而立。用鐵釘釘門壁上。迨蔣蔡復入興國。猶見門壁間釘有未死之人甚多。言之令人酸心。近聞方部有竄皖之勢。而朱毛則有由閩邊而入贛東之象。故廣信人民。近日甚形恐慌云。

嬰兒保育會啟事

敬啓者本會之創設。本以救濟貧苦嬰兒爲宗旨。其費用端賴各慈善家之捐款。得以報効過此商務凋敝之秋。明知欲捐巨大捐款。實覺困難。惟本會以慈善爲懷。固不因此而灰心。倘各界士女諒明本會內容與慈善工作。踴躍此微小之請求。當必樂爲之助。爲此希各界熱心慈善者。每人每一晚娛樂費如遊藝場費。影戲場費約五角或一元。以捐助本會。俾仍得繼續維持以救濟此許多可憐之嬰兒。則本會實不勝感激之至。本會曾設有醫院二處（純醫者完全免費）一在小坡滋蘭勿律四十九號。一在大坡直落亞逸街拜律內。凡嬰兒以及小孩。由一歲至十歲者若是身體不安或受何種疾病。如生牙之指期及瘡病皮膚病等。均可就此二處醫治。而同時並聘有深明醫理精通兒科之女醫若干。婦孺附送在直落亞逸醫院並加設沐浴室。每日所要小孩平均者在四十八左右。除此二處醫院外。在敏民律另設一寄兒院俾孩兒之母。日間在外出謀生者。便可寄孩兒于此院。院中均有相當婦女看護。取新式衛生方法保養之。每日所費不過最占而已。本會慈善工作大部份係爲華人社會。今因經費困難。得兒較多。爲此特聞華人士女懇求贊助。本會輝得本坡總督金文泰夫人同意爲名譽員。且而本會所有一切開支賬項。亦由政府派員查驗。凡有報効本會之款。可交和豐銀行林戊巳君或交匯豐大樓羅敏成醫生。本會財政員羅斯菲爾君亦可。

嬰兒保育會啓

民國二十年七月十六日「子」

代論

實行孫先生航空救國之方法（九二）

航空事業。分軍事航空。商業航空。民用航空三種。航空發展之程序。保發軌于軍事航空。而波及於商業航空。與民用航空。例如歐戰以前之航空。全在研究時期。及歐洲大戰時。始有空軍之出現。歐戰停止後。許多軍用航空器。皆變爲商業之用。後因製造進步。改造客品。小馬力輕飛機。價廉輸美。富豪子弟。爭欲好遊者。皆自備飛機。以爲娛樂或旅行之用。民用航空因之漸見進步。若美與德。則商業航空。比軍事航空更爲發達。美國民間。私有航空亦頗流行。蓋國情不同故耳。此歐美各國之現狀也。但吾人不可不知者。軍事商業民用三種航空。實有連環性之關係。故東西各國。莫不分途并進。以圖強盛。平時之商用民用者。戰時立變軍用。此吾人應注意者也。我國創辦航空。先於日本暨美法各國。初辦航空之時。我國亦有留學生赴美國學習。而我國航空。成績反落其後者。何也。原因雖多。要而言之。未得其法耳。例如民國九年時。向英國所舉航空借款。耗盡數百萬鎊。僅購多數戰後殘餘飛機。而不留意大規模之製造工場。實已鑄成最大之錯誤。後因軍閥互鬨。內亂頻仍。中央航空。完全分散。即各軍閥中航空。亦因用人不當。辦法不妥。雖能證數少數飛機師。終未對及國家百年長策。以圖根本自造。及革命軍起。興師北伐。雖後討平叛亂。得力於航空軍者甚多。現在雖全國統一。然土匪共黨。四處皆有。反動份子。隱匿份子。不但未卽其鼓。且有愈加滋蔓之勢。因境之外。虎視眈眈（目劣）。等侵略。取消治外法權。增高國際地位。迎我中等自由。似非整理內政。充實國防。立即舉行孫中山先生昭示於吾人之航空救國政策不可。實行之法如何。試略舉大綱。擇要言之如下。

第一。宜擴大航空預算。最低限度。應達到航空經費占全部軍事用費。十分之二以上。應效法歐美。打破經濟困難。排除種種阻礙。以全力實現之爲要。否則。空中國防問題。無法解決也。

第二。宜速籌備大規模之航空工廠。製造飛機。與發動機。及汽車軍艦等。以圖自給自足。發行刊物。以圖普及航空知識。並試驗飛行。

第三。速設立大規模之航空研究所。以研究航空學術。編譯東西各國航空專門書籍。由公家出版。以圖普及航空知識。並試驗國產材料。以免利權外溢。

第四。宜速辦航空專門學校。並獸機械人才。以謀自造。訓練飛行人員。捍衛國防。

第五。宜設航空專部統一航空行政。特任全國第一流人物。威望隆重。英才精明。能擴大航空預算經費。公忠體國。熱心辦事者。長理航空行政。最好由國府主席兼任。則空中國防大有希望。

第六。宜補充航空隊實力。規劃都市空防之設備。如高射砲高射機關槍隊。宜早成立。以備戰時可以調遣應急。爲預防敵國空軍擲炸彈毒氣散佈時。減少損害計。市內各大馬路之方向。應依取風方向爲方向。以建造之。市內各重要建築物屋頂。宜裝鋼甲。宜成較圓錐形。以減少炸彈之衝突與炸裂。市內宜多設地窖。宜預設地下鐵道。市內建築物不宜過於密集。

第七。宜設法獎勵商業航空與民用航空。規定法規以鼓勵之。

第八。新聞家宜鼓吹航空思潮。普及航空知識。當實者應保存良心。財政公開。用人公開。舉行孫中山先生天下爲公遺訓。努力航空救國。以免陷國家於存亡莫卜之危局。革命不革心。則其假革命。可恥孰甚。

發展航空。方法雖多。以上八條。實爲主要政策。此爲國家興衰關頭。存亡問題。語云。天下興亡。匹夫有責。全國民衆。皆應督促政府。努力實行。未可觀望。皆備航空國人之地位與權威。凡我國民無論是否航空界人。或能飛。或不能飛。苟有一技之長。熱心革命。立志救國者。皆可努力奮鬥。以圖解決。務須排除一切困難。立卽提倡實現。決不應以國庫空虛。經費困難。兩語搪塞了事。敷衍塞責。回憶有關於國家興亡之根本政策。並諸不聞不問之例也。吾人須知財政困難。不僅我國而已。意國德國日本。莫不皆然。何以彼國航空。莫不蹤蹤日上。大有進步。可知事在人爲。非無辦法也。吾人須知現時我們的中華民國。尙非眞正之獨立國也。所謂之統治組織。方可當之。我國民族身體風病。風俗腐敗。智識落劣。人心散漫。租界類士。退地皆是。豈非一國之內。又有他國。政府之中。又有政府耶。外國商船軍艦。可以任意航行於領海之內。或內河之中。領空主權。岌岌難保。孫生先總理民族主義。比我國爲外人之次殖民地。按諸現在事實。決非危辭聳聽。環境四處者。皆爲強國。虎視（目劣）眈眈。何異四面楚歌。將免豆剖瓜分。僅顧列強之均勢。國之不亡。豈自衛之力。所能保哉。努力圖強。實在全民。干霄直上。時不可失。雖乎云哉。有志竟成。猛者猛飛。時不可失。倦遊亡國。多難興邦。志士救國。此其時乎。

搬遷通告

得力氏洋行

現已遷移於本坡羅敏巾律九十號謹此通告

L. E. TELS, & CO'S., TRADING SOCIETY.

電話四三六五號

衣華利地

永備電池。爲世界最著名之出品。經久耐用。且省費用。裝換簡易可愛。諸君請認明永備之記號。便不致悞。各高等商店均有出售。

Factory Representatives:-
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
Union Building, Collyer Quay, Singapore.

法國曼地千諾白濁丸

担保三點鐘立見奇效

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈效之白濁藥絕治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇效

[illegible]

夏露氏補酒能予諸君以健康而享受人生之樂趣

諸君體弱因爲君之血氣薄弱不能週轉遶於君體之各部是君之不能享受人生之快樂者無足怪也於此則不得不需助於夏露氏補酒日飲此酒兩三次則健康之增進立時可見誠爲提神補血之聖品（一）

Hall's Wine

恢復健康之上等補酒

贈送酒杯——特製水晶酒杯爲贈品與購買大樽夏露氏補酒者

可向各上等藥房及新嘉坡與檳城暨非洲及東方（馬來老）有限公司購買

鳳凰標汽水

首屈一指之飲料

水質清潔　氣味芬香

價格

大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角

大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角

新製乾薑水新賽水

汽酒每打一元二角半　半打裝每打一元

星洲安順律六十三號

鳳凰標汽水公司

電話三四六

特一公司製

牛及厩牛乳之勝利　天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之滋養品在小孩胃中消化相似可於顯微鏡中見之并請注意其牛乳之粉質并非本公司製之進步須知生牛乳與少孩并無益食料也下圖即顯微鏡所表明之詳細「由左而右」

（一）本牛乳（二）人乳（三）生牛乳（四）牛乳之粉質

此種牛乳擔保絕無加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命

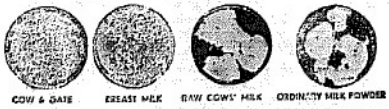
沙勝越馬來半島等處之代理人

新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk.

Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!



Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins

It is already rich in the vitamin of *natural sunshine*, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore.

Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:

SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

此乃我最偉大之二友也

譚君爲生肖影

Dr. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生紅色補丸

韋廉士紅色補丸　愈彼多年不瘳之胃疾

消化病之原因不一如室內過勞缺少運動與於事業或家務有抱鬱愁等皆是但無論其原因爲何血根治消化病之法則惟一其法維何亦即補血是也因消化器官之健全端賴與調之血液明乎此則韋廉士紅色補丸根治消化症疾之秘奧思過半矣蓋此丸乃補血清血發血之猛上靈丹也

現任星加坡兩橋道九十九號大豐金舖職員某君云「鄙人前患消化不良病飯後胃部劇痛遂致食不下咽寢不安枕如是數月精神衰敗心甚憂之嗣後試服韋廉士紅色補丸病乃漸減持續服用疾患靈驗今則身體甚佳所食各物均易消化矣」韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向星加坡馬六甲街韋廉士藥局函購

潤導丸愈彼便秘

譚君聘生除胃疾外且患便秘夫便秘之爲病似輕而實重患者多忽略而不治或治之以劇烈瀉劑如此甚非但不妥宜舉譚君治以和平神效之潤導丸譚君云「予患便秘大解困難與痛食減嗣因友介紹乃服潤導丸數劑方得便順神清而痛疾愈」

潤導丸價蕆同上

特別警告

[illegible]